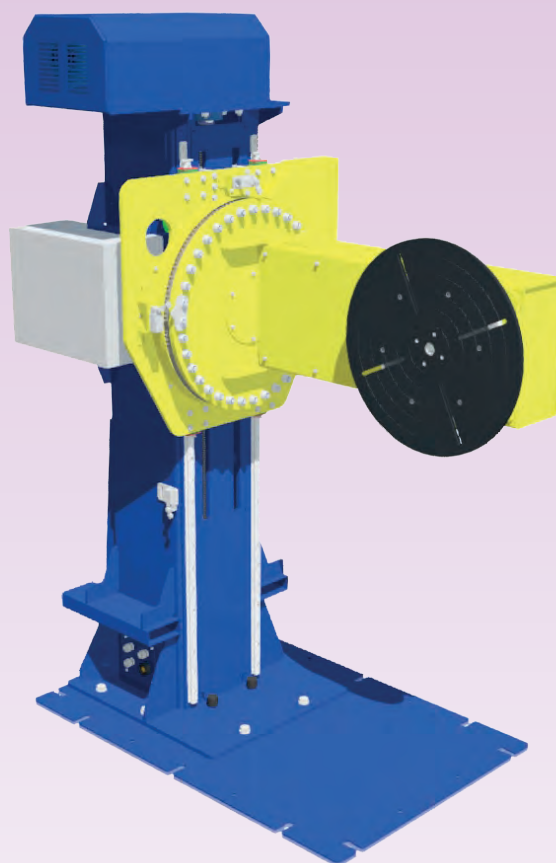
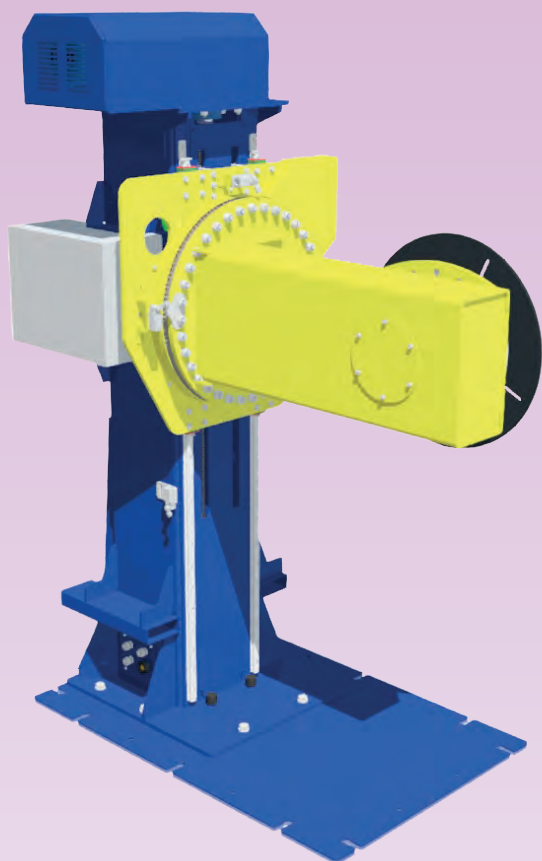
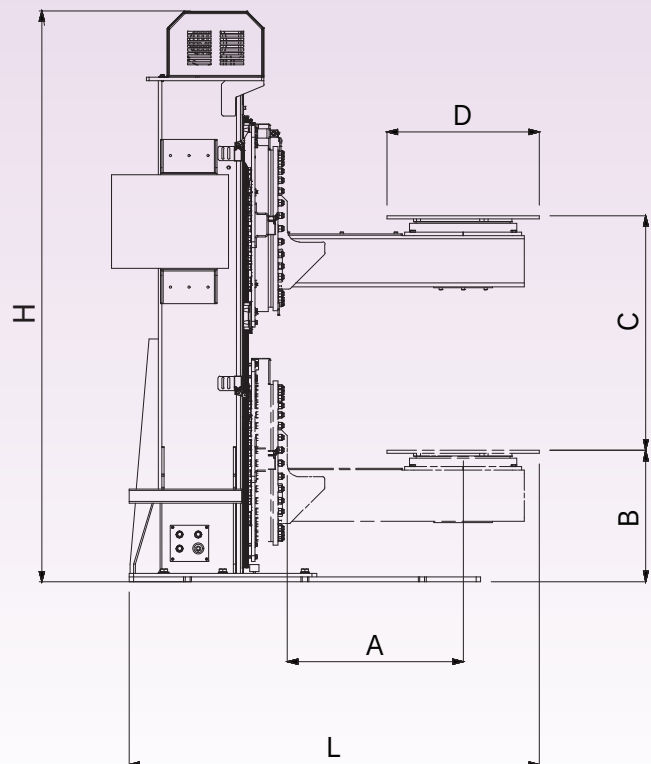
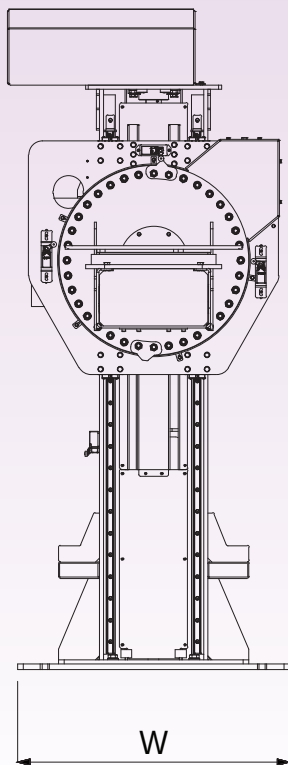
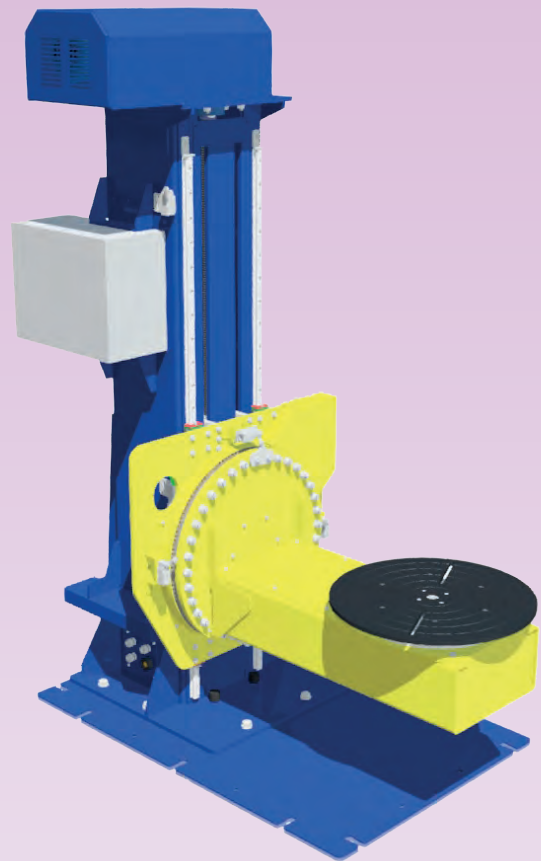
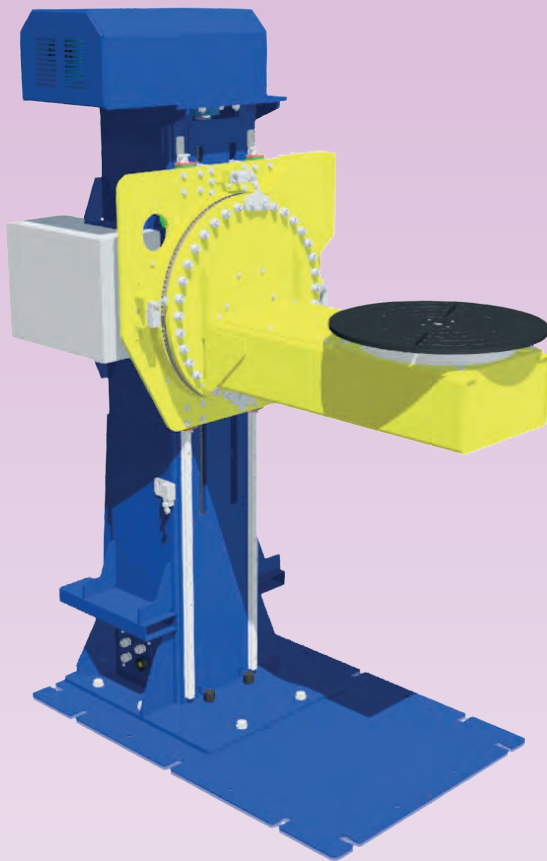


SPK3 500 - 1000

SPK3 500 - 1000



	Q Kg	A mm	B mm	C mm	D mm	L mm	W mm	H mm	Volt	RPM	↑/↓	Rotation	kg
SPK3 500	500	770	540	1000	650	2300	1000	2500	3x400	0-4	2 m/min	360°	1450
SPK3 1000	1000	770	540	1000	900	2400	1200	2700	3x400	0-4	2 m/min	360°	2000



SPK 1500 - 3500 - 7000

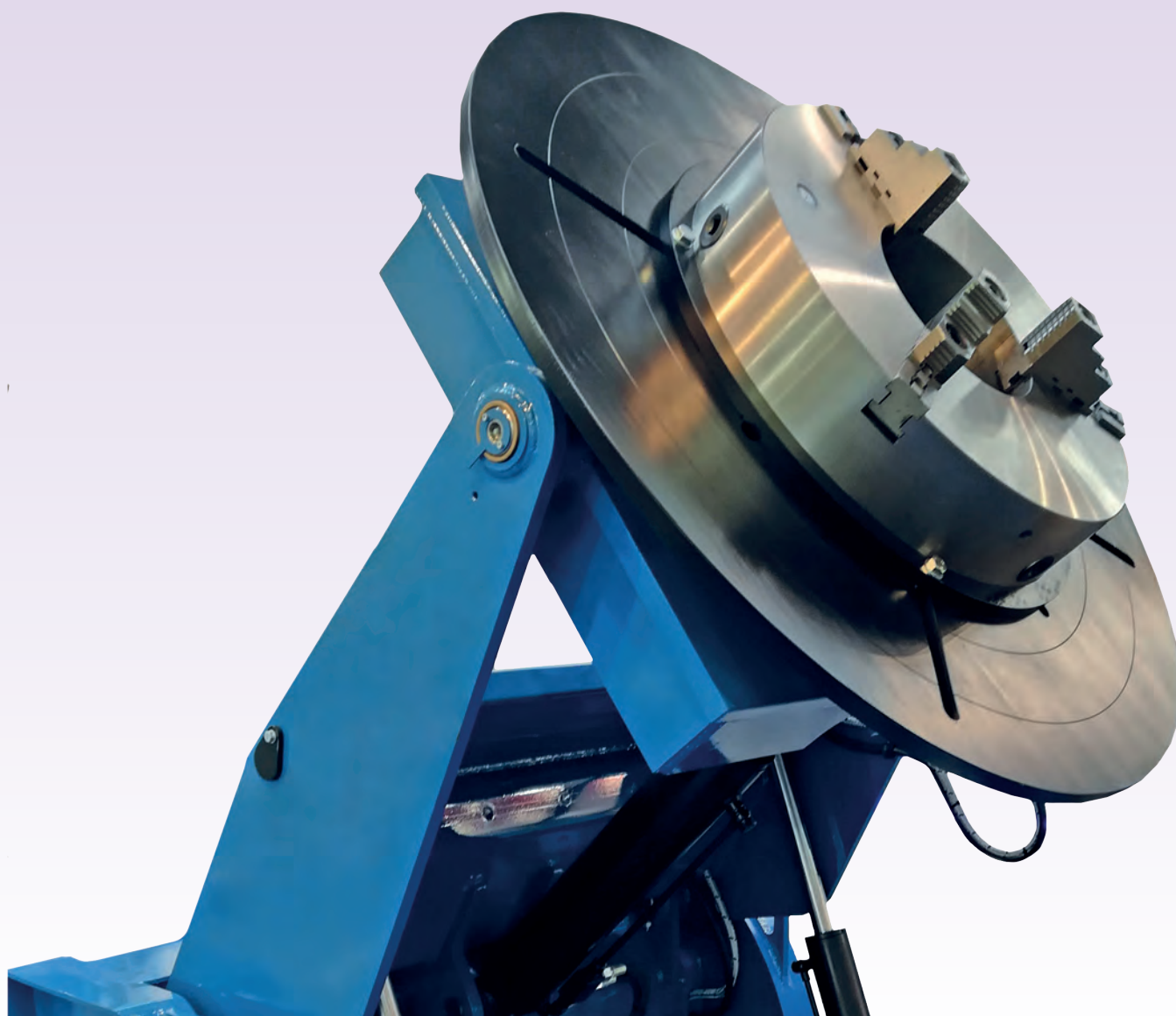
Posizionatori a tavola rotante elevabili portata 1500 - 3500 - 7000 kg

3 axes positioners with 1500 - 3500 - 7000 kg capacity

3 Achsen mit Tragfähigkeit 1500 - 3500 - 7000 kg

Positionneurs à 3 axes capacité de 1500 - 3500 - 7000 kg

Posicionadores de 3 ejes con capacidad de 1500 - 3500 - 7000 kg





Posizionatori a tavola rotante elevabile con portata 1500 - 3500 - 7000 kg.
 3 assi di movimento.
 Sollevamento ed inclinazione oleodinamica.
 Rotazione con motore in corrente alternata, con inverter,
 riduttore a vite senza fine e ralla a sfere.
 Pedale (marcia-arresto) con 5 m
 e pulsantiera marcia-arresto con cavo 5 m.



Elevating turntable positioners with 1500 - 3500 - 7000 kg capacity.
 3 axes of movement.
 Hydraulic lifting and tilting.
 Rotation by AC motor, with inverter, worm gearbox and ball slewing ring.
 Foot pedal (run-stop) with 5 m and run-stop push-button panel with 5 m cable.



Hub-Drehtisch-Positionierer mit einer Tragfähigkeit von 1500 - 3500 - 7000 kg.
 3 Achsen der Bewegung.
 Hydraulisches Heben und Kippen.
 Drehung durch AC-Motor, mit Inverter, Schneckengetriebe und Kugellager.
 Fußpedal (Run-Stop) mit 5 m und Run-Stop-Druckknopftafel mit 5 m Kabel.

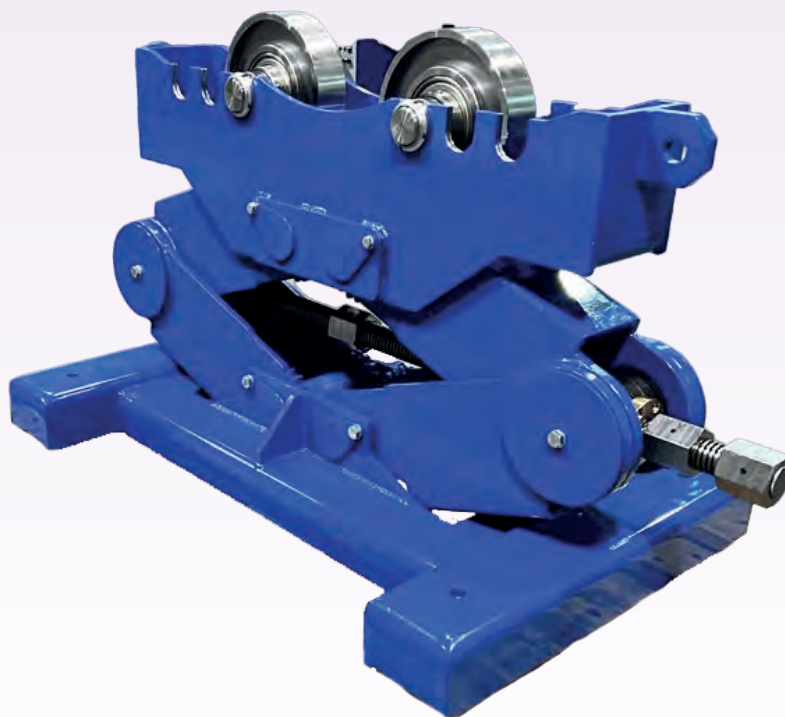
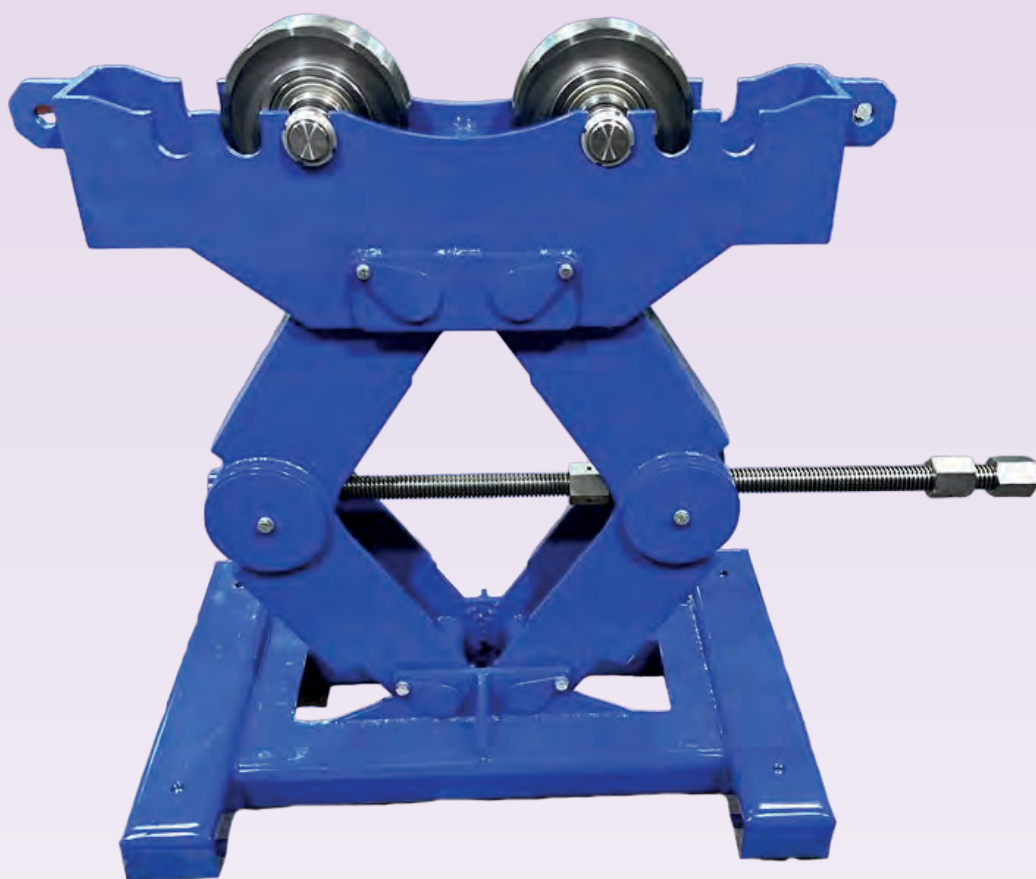


Positionneurs à plateau tournant d'une capacité de 1500 - 3500 - 7000 kg.
 3 axes de mouvement.
 Levage et inclinaison hydrauliques.
 Rotation par moteur à courant alternatif, avec inverseur,
 réducteur à vis sans fin et roulement à billes.
 Pédale (arrêt de marche) avec 5 m et tableau
 de commande d'arrêt de marche avec câble 5 m.



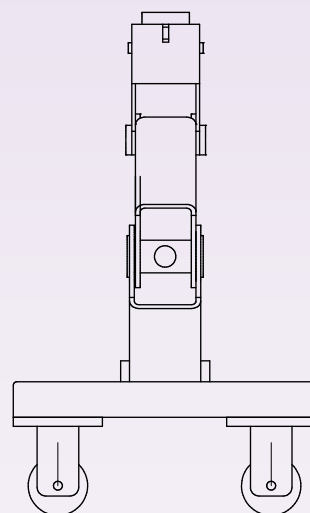
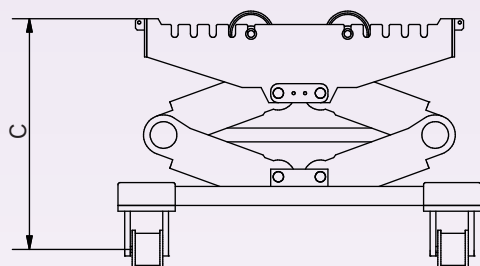
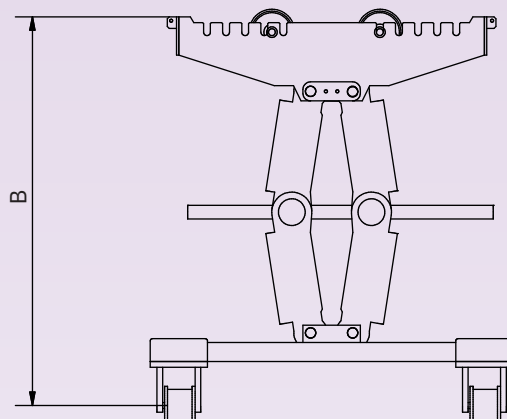
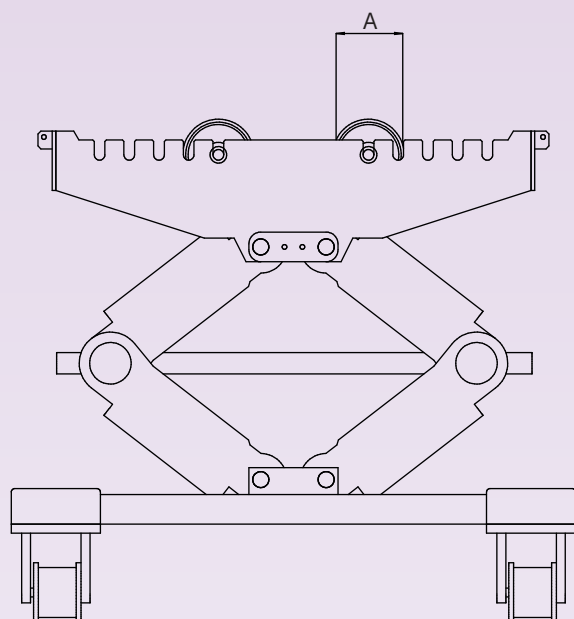
Posicionadores giratorios elevables con una capacidad de 1500 - 3500 - 7000 kg.
 3 ejes de movimiento.
 Elevación e inclinación hidráulicas.
 Rotación por motor de corriente alterna, con inversor,
 reductor de tornillo sin fin y rodamiento de bolas.
 Pedal (marcha-paro) con 5 m y botonera de marcha-paro con cable de 5 m.

LIFT 2500 FISSO/SCORREVOLE



LIFT 2500 FISSO/SCORREVOLE

LIFT 2500 FISSO/SCORREVOLE



LIFT 2500		
WHEEL DIAMETER (A)	DIAMETRO RUOTE (A)	200 mm
H MAX (B)	ALTEZZA MAX (B)	1100 mm
H MIN (C)	ALTEZZA MIN (C)	600 mm
MAXIMUM CAPACITY	PORTATA MASSIMA	2500 kg
ø MIN	DIAMETRO MINIMO RUOTABILE	100 mm
ø MAX	DIAMETRO MASSIMO RUOTABILE	1200 mm
WEIGHT	PESO	150 kg
WHEEL CENTRE DISTANCE (SLIDING VERSION)	INTERASSE RUOTE (VERSIONE SCORREVOLE)	800/950 mm

SPS

SPS-S PLC

Posizionatori a tavola rotante da 50 a 360 kg
Turntable welding positioners from 50 to 360 kg
Drehtisch-Positionervorrichtungen von 50 bis 360 kg
Positionneurs à table tournante de 50 à 360 kg
Posicionadores de mesa giratoria de 50 a 360 kg





Posizionatori a tavola rotante per portate da 50 a 360 kg.
 Inclinazione manuale della tavola; rotazione con motore elettrico a corrente continua attraverso riduttore a vite senza fine [SPS].
 Rotazione con motore in corrente alternata, con inverter [I], riduttore a vite senza fine [SPS-S PLC].
 PLC con gestione: SPS/TT (dispositivo ritardo partenza tavola), SPS/SCH (schermatura alta frequenza), SPS/TF (dispositivo ritardo spegnimento arco o crater filler), SPS/VL (display LCD).
 Versione HC con foro centrale sulla tavola.



Turntable welding positioners with loading capacity from 50 to 360 kg.
 Manual tilt; slewing with DC motor, worm and wheel gearbox [SPS].
 Slewing by AC motor with inverter [I] through worm and ball slewing ring [SPS-S PLC].
 PLC for: SPS/TT (delayed table start device), SPS/SCH (high frequency shielding), SPS/TF (delayed table stop device or crater filter), SPS/VL (LCD display).
 HC version with hollow centre table.



Drehtisch-Vorrichtungen für Tragkraft von 50 bis 360 kg.
 Kippung manuell; Rotation mit Gleichstrom-Elektromotor über Endlosschneckenuntersetzung [SPS].
 Rotation mit AC-Elektromotor und Inverter [I], Endlosschneckenuntersetzung [SPS-S PLC].
 PLC mit Regelung: SPS/TT (Startverzögerung), SPS/SCH (Hochfrequenzabschirmung), SPS/VL (LCD-display).
 Version HC mit Hohlwelle im Tisch.



Positionneurs à table rotative pour portées de 50 à 360 kg.
 Inclinaison manuelle de la table; rotation avec moteur électrique à courant continu au moyen d'un réducteur à vis sans fin [SPS].
 Rotation avec moteur à courant alternatif avec inverter [I], réducteur à vis sans fin [SPS-S PLC].
 Automate avec gestion: SPS/TT (retard au démarrage), SPS/SCH (protection haute fréquence), SPS/TF (évanouissement d'arc), SPS/VL (afficheur LCD).
 Modèle HC avec trou central sur la table.



Posicionadores de mesa giratoria con capacidad de carga de 50 a 360 kg.
 Inclinación manual de la mesa; rotación por motor eléctrico de corriente continua mediante reductor de tornillo sin fin [SPS].
 Rotación por motor de corriente alterna con inverter [I], reductor de tornillo sin fin [SPS-S PLC].
 PLC con gestión: SPS/TT (dispositivo retardo arranque mesa), SPS/SCH (protección alta frecuencia), SPS/TF (dispositivo retardo parada de mesa o relleno de crater), SPS/VL (visualizador de LCD).
 Version HC con agujero central en la mesa.

MARTE 50



DESCRIZIONE

Portata massima 50 kg.
Rotazione con motore a corrente continua.
Inclinazione manuale.



DESCRIPTION

Maximum load 50 kg.
Slewing by DC motor.
Manual tilt.



BESCHREIBUNG

Maximale Tragfähigkeit 50 kg.
Rotation mit Gleichstrommotor.
Kippung manuell.



DESCRIPTION

Portée max 50 kg.
Rotation avec moteur à courant continu.
Inclinaison manuelle.

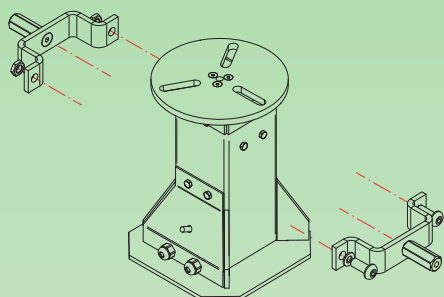


DESCRIPCIÓN

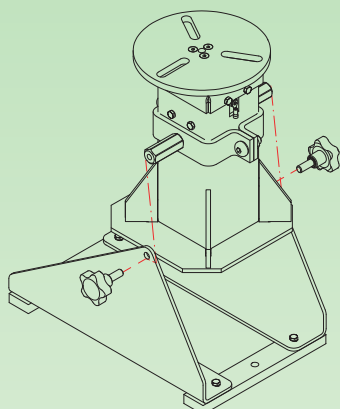
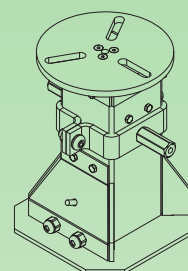
Capacidad máxima 50 kg.
Rotación por motor de corriente continua.
Inclinación manual.



Tipo motore	L mm	W mm	H mm	Fø mm	volt	rpm	Portata / Load / Portee / Tragkraft / Capacidad		kg
							Horizontal kg	Vertical kg	
DC	170	170	227	150	24	0,5-6	50	10	6

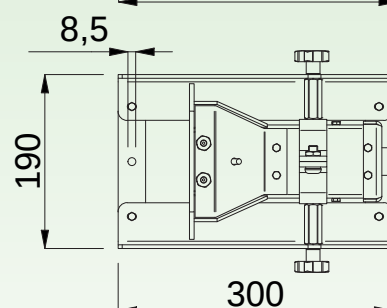
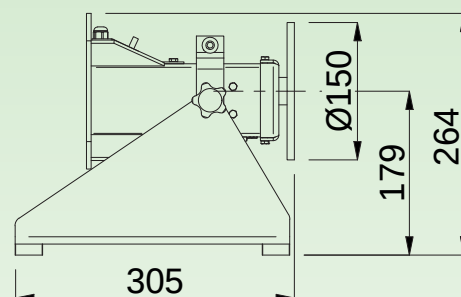
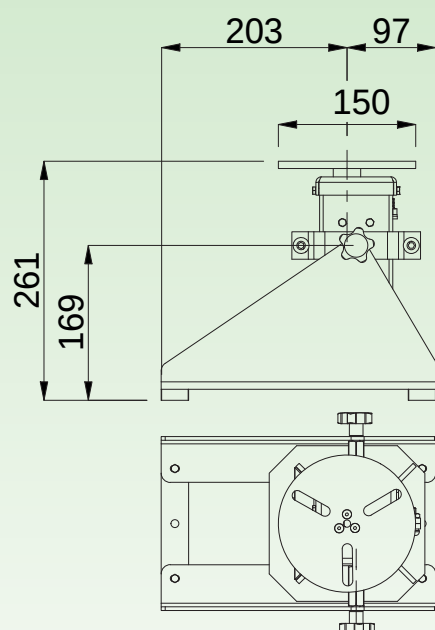
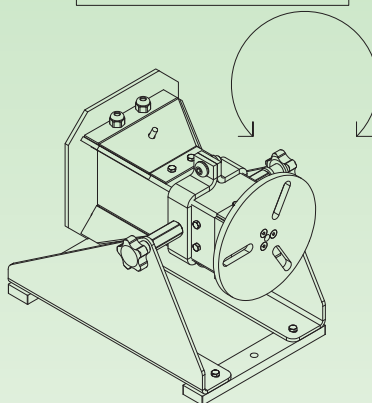
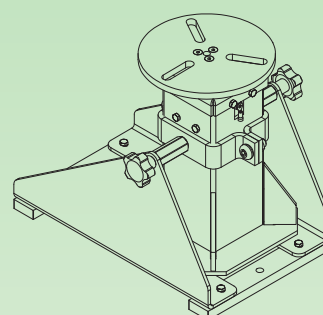


N° OPERAZIONE
1



N° OPERAZIONE
2

N° OPERAZIONE
3



POWER 76



DESCRIZIONE

Portata massima 100 kg.
Rotazione con motore a corrente continua.
Inclinazione manuale.



DESCRIPTION

Maximum load 100 kg.
Slewing by DC motor.
Manual tilt.



BESCHREIBUNG

Maximale Tragfähigkeit 100 kg.
Rotation mit Gleichstrommotor.
Kippung manuell.



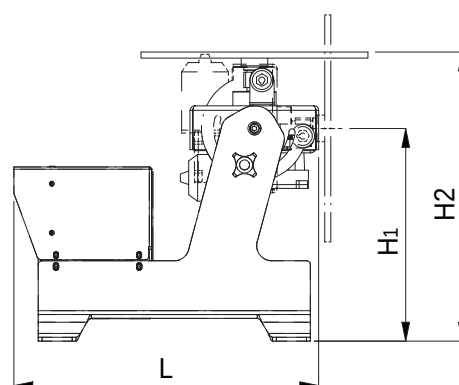
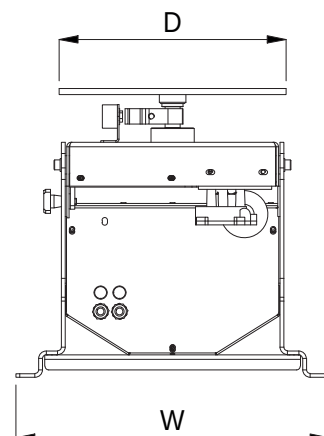
DESCRIPTION

Portée max 100 kg.
Rotation avec moteur à courant continu.
Inclinaison manuelle.



DESCRIPCIÓN

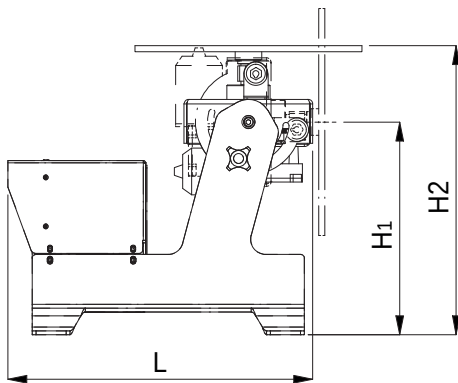
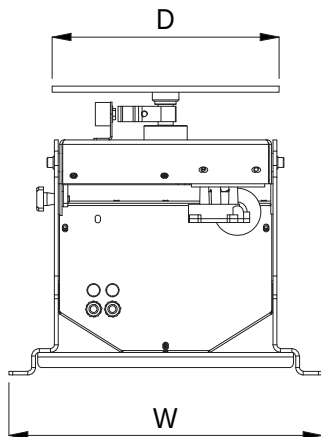
Capacidad maxima 100 kg.
Rotación por motor de corriente continua.
Inclinación manual.



Tipo motore	L mm	W mm	H1 mm	H2 mm	D mm	volt	rpm	Portata / Load / Portee / Tragkraft / Capacidad		kg
								Horizontal kg	Vertical kg	
DC	450	414	281	378	300	220	0,6-6	100	50	21

POWER 76 PLC

POWER 76 PLC



DESCRIZIONE

Portata massima 100 kg.
Inclinazione manuale.
Ciclo automatico con sormonto regolabile
e innesco saldatrice, ritardo partenza tavola,
crater filler e schermatura HF.



DESCRIPTION

Maximum load 100 kg.
Manual tilt.
Automatic cycle with adjustable over-weld,
welding power source start, delayed table start,
crater filler and HF shielding.



BESCHREIBUNG

Manuelle Neigung.
Maximale Belastung 100 kg.
Automatischen Zyklus mit einstellbarer ueberlappung,
Schweißstromquelle starten, verzögerter Tischstart,
Kraterfüller und HF-Abschirmung.



DESCRIPTION

Portée 100 kg.
Inclinaison manuelle.
Cycle automatique avec recouvrement réglable,
commande simultanée du poste retard au démarrage,
évanouissement d'arc et protection HF.



DESCRIPCIÓN

Capacidad maxima 100 kg.
Inclinación manual.
Ciclo automático con solape regulable,
circuito cebado soldadura, retardo arranque mesa,
relleno de cráter, protección alta frecuencia.



Tipo motore	L mm	W mm	H1 mm	H2 mm	D mm	volt	rpm	Portata / Load / Portee / Tragkraft / Capacidad		kg
								Horizontal kg	Vertical kg	
DC	450	414	281	378	300	220	0,6-6	100	50	26

POWER 76 HC



DESCRIZIONE

Portata massima 100 kg.
Inclinazione manuale e foro passante con diam. 50 mm.



DESCRIPTION

Maximum load 100 kg.
Manual tilt and 50 mm diam. hollow center.



BESCHREIBUNG

Maximale Tragfähigkeit 100 kg.
Manuelle Kippung und Hohlwelle
mit 50 mm Durchmesser.



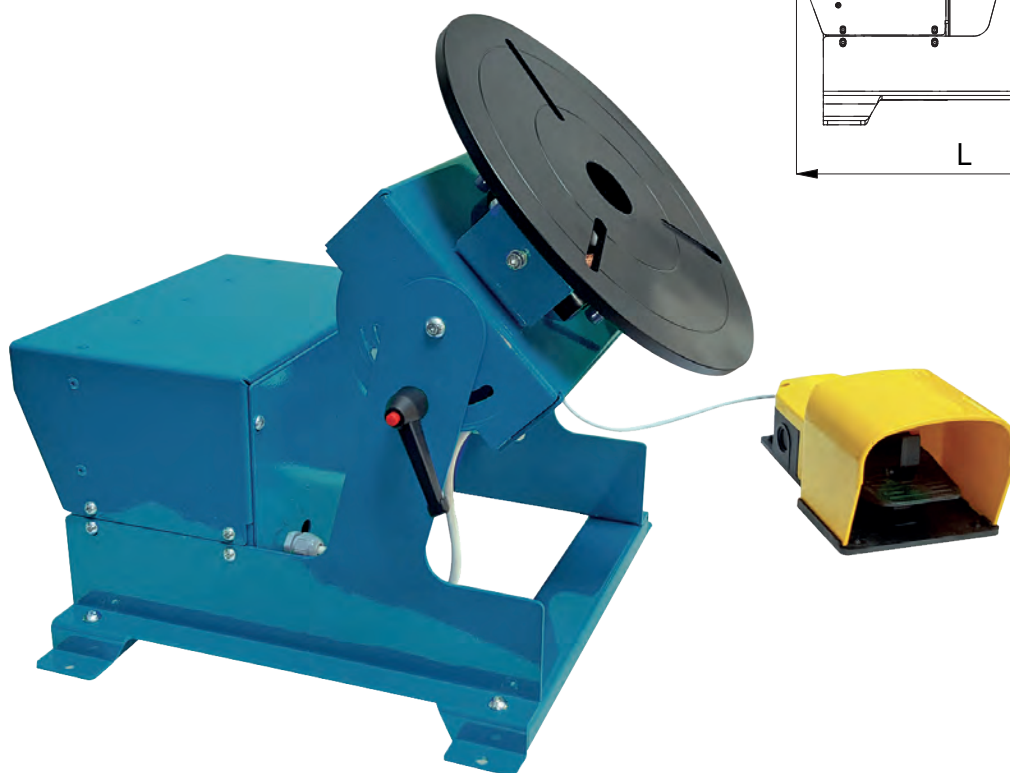
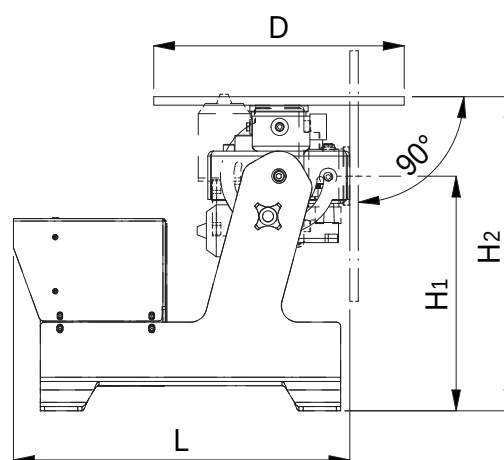
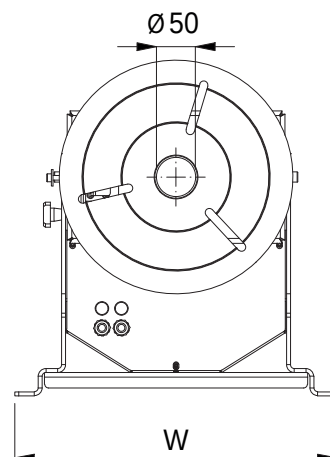
DESCRIPTION

Portée max 100 kg.
Inclinaison manuelle et trou centrale diam. 50 mm.



DESCRIPCIÓN

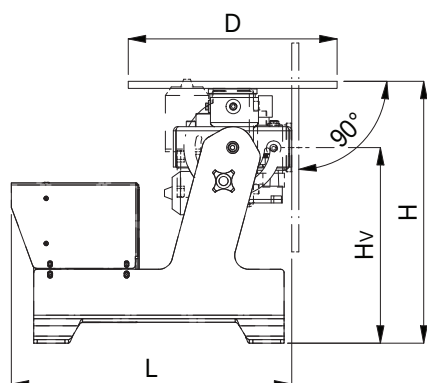
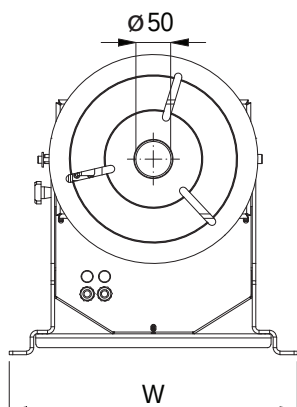
Capacidad maxima 100 kg, inclinación manual
y agujero de paso diám. 50 mm.



Tipo motore	L mm	W mm	H1 mm	H2 mm	D mm	volt	rpm	Portata / Load / Portee / Tragkraft / Capacidad		kg
								Horizontal kg	Vertical kg	
DC	450	414	281	378	300	220	0,6-6	100	50	26

POWER 76 HC PLC

POWER 76 HC PLC



DESCRIZIONE

Portata massima 100 kg, inclinazione manuale e foro passante diam. 50 mm.
Ciclo automatico con sormonto regolabile e innesco saldatrice, ritardo partenza tavola, crater filler e schermatura HF.



DESCRIPTION

Maximum load 100 kg, manual tilt and 50 mm diam. hollow center.
Automatic cycle with adjustable over-weld, welding power source start, delayed table start, crater filler and HF shielding.



BESCHREIBUNG

Maximale Tragfähigkeit 100 kg, manuelle Kippung und Hohlwelle mit 50 mm Durchmesser.
Automatischer Zyklus mit einstellbarer Überlappung, Schweißstromquelle starten, verzögerter Tischstart, Kraterfüller und HF-Abschirmung.



DESCRIPTION

Portée max 100 kg, inclinaison manuelle et trou centrale diam. 50 mm.
Cycle automatique avec recouvrement réglable, commande simultanée du poste retard au démarrage, évanouissement d'arc et protection HF.
Rotation avec moteur à courant alternatif avec inverter.



DESCRIPCIÓN

Capacidad máxima 100 kg, inclinación manual y agujero de paso diám. 50 mm.
Ciclo automático con solape regulable, circuito cebado soldadura, retardo arranque mesa, relleno de cráter, protección alta frecuencia.
Rotación por motor de corriente alterna con inverter.



Tipo motore	L mm	W mm	H mm	D mm	volt	rpm	Portata / Load / Portee / Tragkraft / Capacidad		kg
							Horizontal kg	Vertical kg	
DC	450	414	378	300	220	0,6-6	100	50	26

PBC 76 PLC



DESCRIZIONE

Portata massima 100 kg, inclinazione manuale.
Braccio porta torcia con svincolo pneumatico 50 mm.
Contropunta ad azionamento pneumatico, corsa 25 mm.
Distanza utile tra tavola e contropunta: 850 mm.
Regolazione braccio in altezza: 250 mm.



DESCRIPTION

Max load 100 kg, manual tilt.
Torch holder with
pneumatic stroke 50 mm.
Pneumatic tailstock, 25 mm stroke.
Working length between
table and tailstock: 850 mm.
Height arm adjustment: 250 mm.



BESCHREIBUNG

Max. Tragfähigkeit 100 kg, manuelle Kippung.
Brennerarm mit pneumatischem Gelenk 50 mm.
Pneumatischer Reitstock mit 25mm Fahrweg.
Arbeitslänge zwischen dem Reitstock
und dem Drehteller: 850mm.
Regulierung der Höhe des Brennerarmes. 250mm.



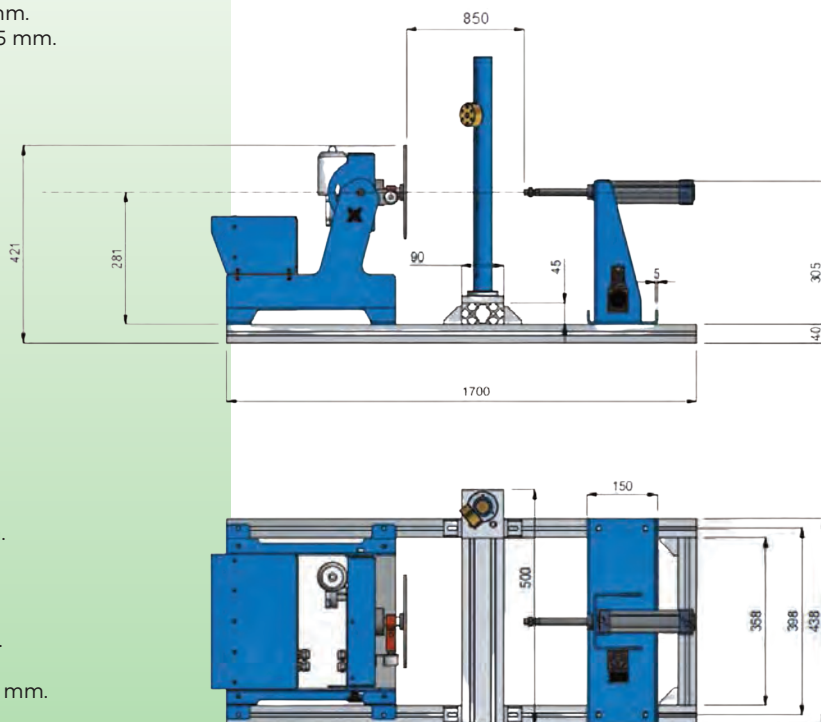
DESCRIPTION

Portée max 100 kg, inclinaison manuelle.
Bras porte torch avec course pneumatique 50 mm.
Contrepointe avec course pneumatique 25 mm.
Longueur utile entre plateau et contre-pointe: 850 mm.
Réglage hauteur bras: 250 mm.



DESCRIPCIÓN

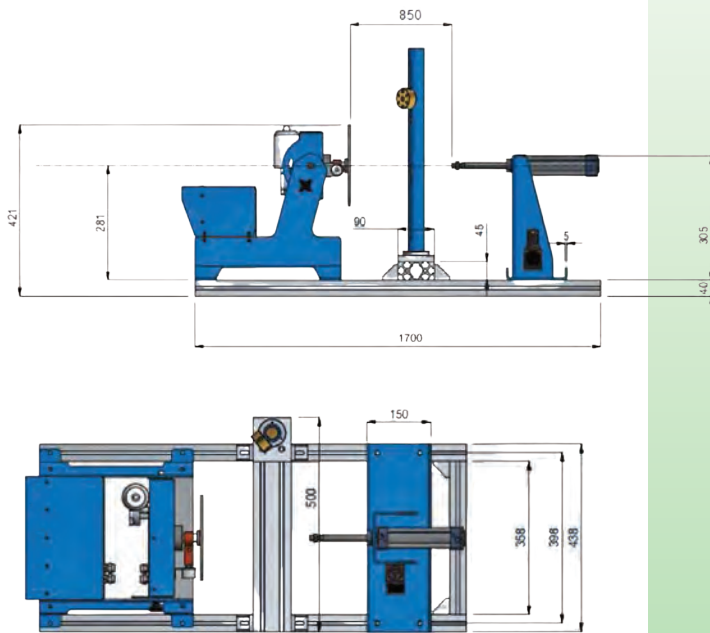
Capacidad maxima 100 kg, inclinación manual.
Brazo porta soplete, con movimiento neumático 50 mm.
Contrapunto de accionamiento neumático, movimiento 25 mm.
Carrera útil entre plato y contrapunto: 850 mm.
Regulación altura brazo: 250 mm.



Tipo motore	L mm	W mm	H mm	D mm	volt	rpm	Portata / Load / Portee / Tragkraft / Capacidad		kg
							Horizontal kg	Vertical kg	
DC	1700	600	620	300	220	0,6-6	100	50	53

PBC 76 HC PLC

PBC 76 HC PLC



DESCRIZIONE

Portata massima 100 kg.
Inclinazione manuale e foro passante diam. 50 mm.
Braccio porta torcia con svincolo pneumatico 50 mm.
Contropunta ad azionamento pneumatico, corsa 25 mm.
Distanza utile tra tavola e contropunta: 850 mm.
Regolazione braccio in altezza: 250 mm.



DESCRIPTION

Max load 100 kg.
Manual tilt and 50 mm diam. hollow center.
Torch holder with pneumatic stroke 50 mm.
Pneumatic tailstock, 25 mm stroke.
Working length between table and tailstock: 850 mm.
Height arm adjustment: 250 mm.



BESCHREIBUNG

Max. Tragfähigkeit 100 kg.
Manuelle Kippung und Hohlwelle mit 50mm Durchmesser.
Brennerarm mit pneumatischem Gelenk 50 mm.
Pneumatischer Reitstock mit 25mm Fahrweg.
Arbeitslänge zwischen dem Reitstock und dem Drehteller: 850mm.
Regulierung der Höhe des Brennerarmes: 250mm.



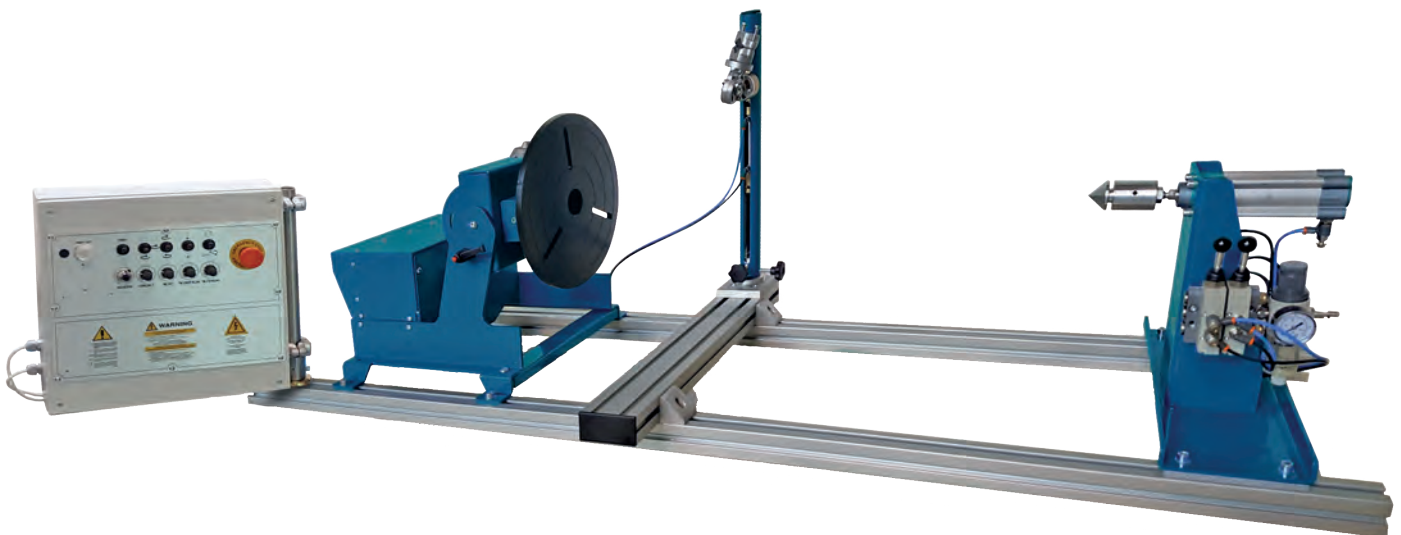
DESCRIPTION

Portée max 100 kg.
Inclinaison manuelle et trou centrale diam. 50 mm.
Bras porte torch avec course pneumatique 50 mm.
Contrepointe avec course pneumatique 25 mm.
Longueur utile entre plateau et contre-pointe: 850 mm.
Réglage hauteur bras: 250 mm.



DESCRIPCIÓN

Capacidad máxima 100 kg.
Inclinación manual y agujero de paso diam. 50 mm.
Brazo porta soplete, con movimiento neumático 50 mm.
Contrapunto de accionamiento neumático, movimiento 25 mm.
Carrera útil entre plato y contrapunto: 850 mm.
Regulación altura brazo: 250 mm.



Tipo motore	L mm	W mm	H mm	D mm	volt	rpm	Portata / Load / Portee / Tragkraft / Capacidad		kg
							Horizontal kg	Vertical kg	
DC	1700	438	281	300	220	0,6-6	100	50	53

SPS 50 HC



DESCRIZIONE

Portata massima 50 kg,
inclinazione manuale e foro passante diam. 50 mm.



DESCRIPTION

Maximum load 50 kg,
manual tilt and 50 mm diam. hollow center.



BESCHREIBUNG

Maximale Tragfähigkeit 50 kg.t
Kippung manuell und Hohlwelle mit 50 mm Durchmesser.



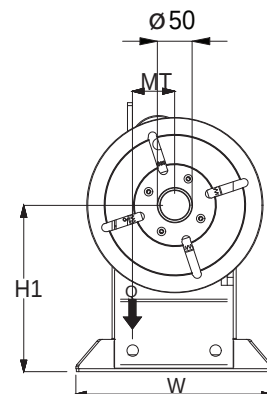
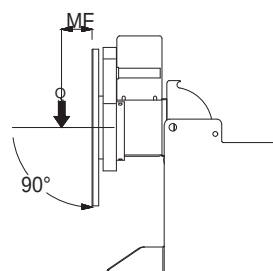
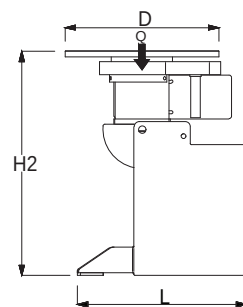
DESCRIPTION

Portée max 50 kg.
Inclinaison manuelle et trou centrale diam. 50 mm.



DESCRIPCIÓN

Capacidad maxima 50 kg.
Inclinación manual y agujero de paso diám. 50 mm.



Tipo motore	Q kg	MT danm	MF danm	D mm	H1 mm	H2 mm	L mm	W mm	rpm	volt	volt	volt	kg
DC	50	4	5	300	275	435	360	340	1-10	1x220	24	220	30

SPS 50 S HC

SPS 50 S HC



DESCRIZIONE

Portata massima 50 kg.
Inclinazione manuale e foro passante diam. 50 mm.
Ciclo automatico con sormonto regolabile e innesco saldatrice.



DESCRIPTION

Maximum load 50 kg,
manual tilt and 50 mm diam. hollow center.
Automatic cycle with adjustable over-weld,
welding power source start.



BESCHREIBUNG

Maximale Tragfähigkeit 50 kg,
Kippung manuell und Hohlwelle mit 50 mm Durchmesser.
Schweißstromquelle starten, verzögerter Tischstart.



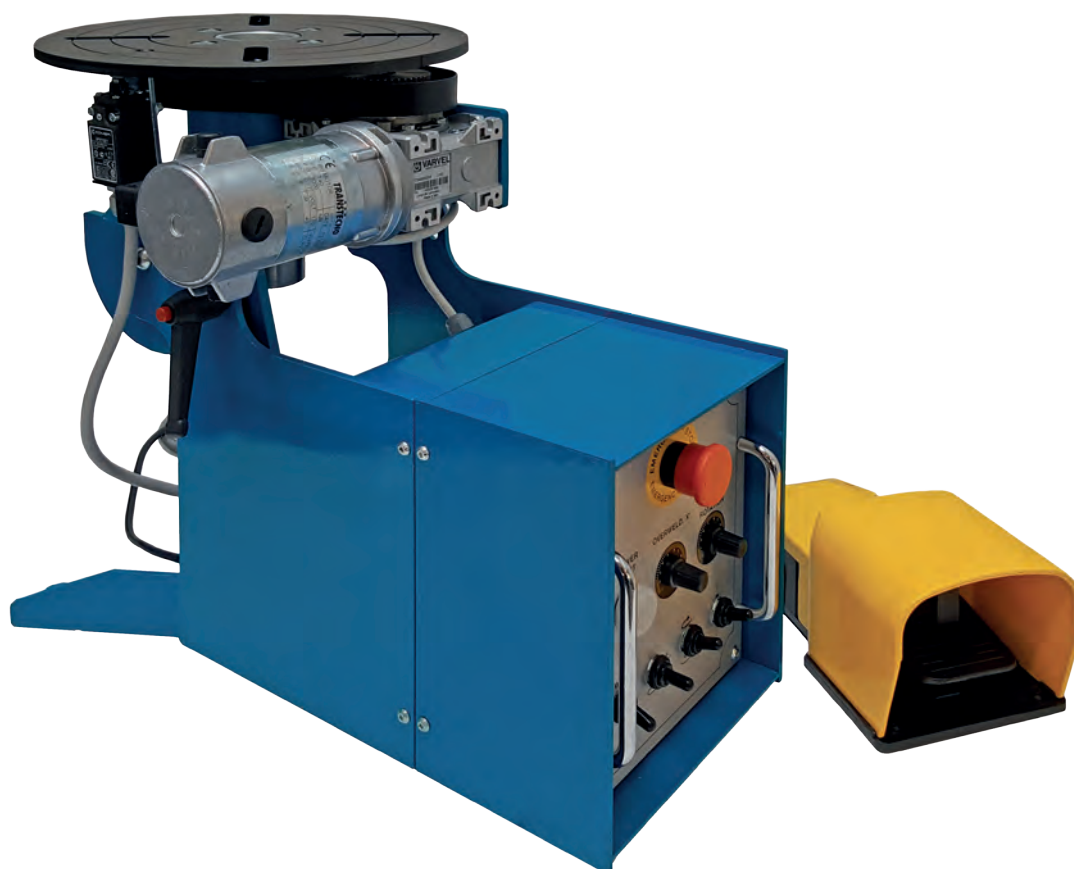
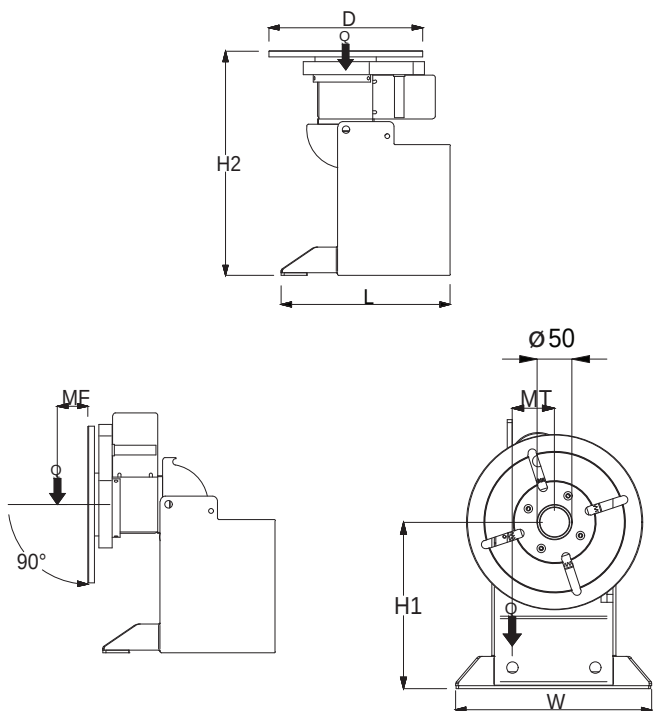
DESCRIPTION

Portée max 50 kg.
Inclinaison manuelle et trou centrale diam. 50 mm.
Cycle automatique avec recouvrement réglable
et commande simultanée du poste.



DESCRIPCIÓN

Capacidad máxima 50 kg.
Inclinación manual y agujero de paso diám. 50 mm.
Ciclo automático con solape regulable,
circuito cebado soldadura.



Tipo motore	Q kg	MT danm	MF danm	D mm	H1 mm	H2 mm	L mm	W mm	rpm	volt	volt	volt	kg
DC	50	4	5	300	275	435	360	480	1-10	1x220	24	220	30

SPS 75



DESCRIZIONE

Portata massima 70 kg.
Rotazione con motore
in corrente alternata, con inverter.
Inclinazione manuale.



DESCRIPTION

Maximum load 70 kg.
Slewing by AC motor with inverter.
Manual tilt.



BESCHREIBUNG

Maximale Tragfähigkeit 70 kg.
Rotation mit AC Elektromotor und inverter.
Kippung manuell.



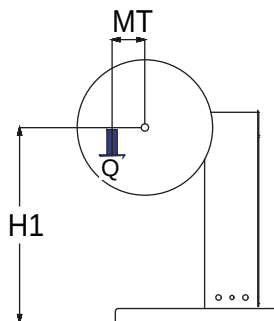
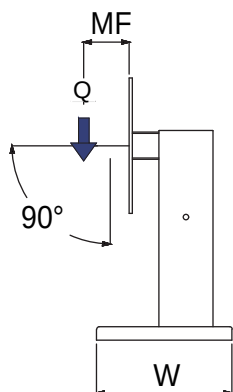
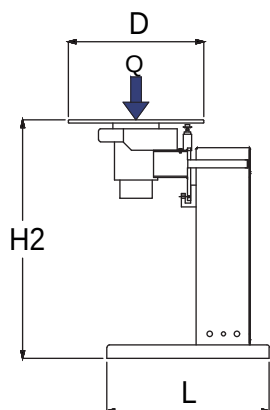
DESCRIPTION

Portée max 70 kg.
Rotation avec moteur à alternée avec inverter.
Inclinaison manuelle.



DESCRIPCIÓN

Capacidad máxima 70 kg.
Rotación por motor
de corriente alterna con inverter
Inclinación manual.



Tipo motore	Q kg	MT danm	MF danm	D mm	H1 mm	H2 mm	L mm	W mm	rpm	volt	volt	volt	kg
AC	70	5	7	400	710	910	500	600	1-10	1x220	24	220	65

SPS 75S PLC

SPS 75S PLC



DESCRIZIONE

Portata massima 70 kg.
Inclinazione manuale.
Ciclo automatico con sormonto regolabile
e innesco saldatrice, ritardo partenza tavola,
crater filler e schermatura HF.
Rotazione con motore in corrente alternata, con inverter.



DESCRIPTION

Maximum load 70 kg.
Manual tilt.
Automatic cycle with adjustable over-weld,
welding power source start, delayed table start,
crater filler and HF shielding.
Slewing by AC motor with inverter.



BESCHREIBUNG

Maximale Tragfähigkeit 70 kg.
Kippung manuell.
Automatischen Zyklus mit einstellbarer ueberlappung,
Schweißstromquelle starten, verzögerter Tischstart,
Kraterfüller und HF-Abschirmung.
Schwenken durch Wechselstrommotor mit Wechselrichter.



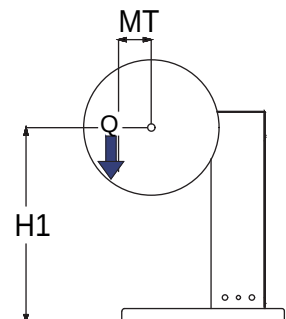
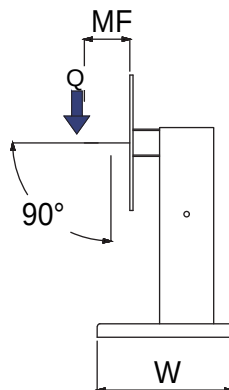
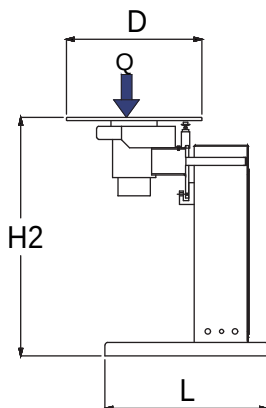
DESCRIPTION

Portée 70 kg.
Inclinaison manuelle.
Cycle automatique avec recouvrement réglable,
commande simultanée du poste retard au démarrage,
évanouissement d'arc et protection HF.
Rotation avec moteur à courante alternée
avec inverter.



DESCRIPCIÓN

Capacidad maxima 70 kg.
Inclinación manual.
Ciclo automático con solape regulable,
circuito cebado soldadura, retardo arranque mesa,
relleno de cráter, protección alta frecuencia.
Rotación por motor de corriente alterna con inverter.



Tipo motore	Q kg	MT danm	MF danm	D mm	H1 mm	H2 mm	L mm	W mm	rpm	volt	volt	volt	kg
AC	70	5	7	400	710	910	500	600	1-10	1x220	24	220	65

SPS 75 HC

SPS 75 HC



DESCRIZIONE

Portata massima 70 kg.
Inclinazione manuale e foro passante diam. 100 mm.
Rotazione con motore in corrente alternata,
con inverter.



DESCRIPTION

Maximum load 70 kg.
Manual tilt and 100 mm diam. hollow center.
Slewing by AC motor with inverter.



BESCHREIBUNG

Maximale Tragfähigkeit 70 kg.
Kippung manuell und Hohlwelle
mit 100 mm Durchmesser.
Schwenken durch Wechselstrommotor
mit Wechselrichter.



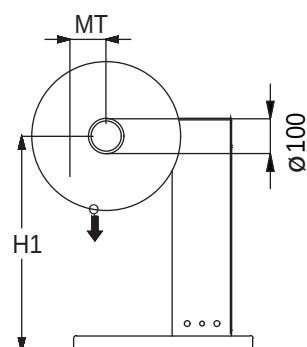
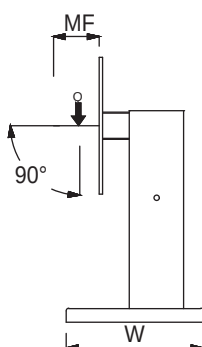
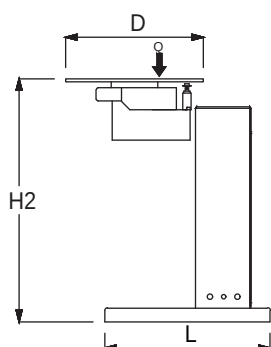
DESCRIPTION

Portée max 70 kg.
Inclinaison manuelle et trou centrale diam. 100 mm.
Rotation avec moteur à courante alternée
avec inverter.



DESCRIPCIÓN

Capacidad maxima 70 kg.
Inclinación manual y agujero de paso
diam. 100 mm.
Rotación por motor de corriente alterna
con inverter.



Tipo motore	Q kg	MT danm	MF danm	D mm	H1 mm	H2 mm	L mm	W mm	rpm	volt	volt	volt	kg
AC	70	5	7	500	710	910	500	600	1-10	1x220	24	220	105

SPS 75S HC PLC

SPS 75S HC PLC



DESCRIZIONE

Portata massima 70 kg.
Inclinazione manuale.
Ciclo automatico con sormonto regolabile e innesco saldatrice, ritardo partenza tavola, crater filler e schermatura HF.
Rotazione con motore in corrente alternata, con inverter.



DESCRIPTION

Maximum load 70 kg.
Manual tilt.
Automatic cycle with adjustable over-weld, welding power source start, delayed table start, crater filler and HF shielding.
Slewing by AC motor with inverter.



BESCHREIBUNG

Maximale Tragfähigkeit 70 kg.
Kippung manuell.
Automatischen Zyklus mit einstellbarer ueberlappung, Schweißstromquelle starten, verzögerter Tischstart, Kraterfüller und HF-Abschirmung.
Schwenken durch Wechselstrommotor mit Wechselrichter.



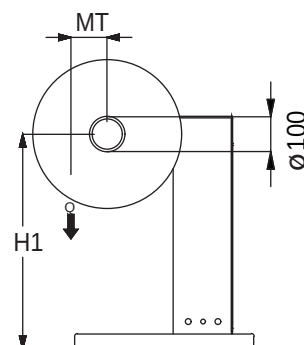
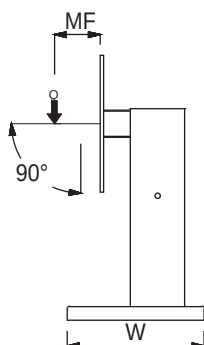
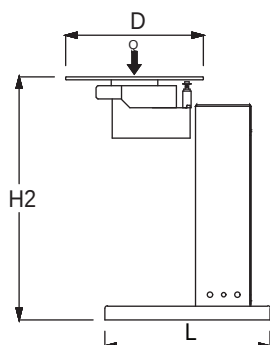
DESCRIPTION

Portée 70 kg.
Inclinaison manuelle.
Cycle automatique avec recouvrement réglable, commande simultanée du poste retard au démarrage, évanouissement d'arc et protection HF.
Rotation avec moteur à courante alternée avec inverter.



DESCRIPCIÓN

Capacidad maxima 70 kg.
Inclinación manual.
Ciclo automático con solape regulable, circuito cebado soldadura, retardo arranque mesa, relleno de cráter, protección alta frecuencia.
Rotación por motor de corriente alterna con inverter.



Tipo motore	Q kg	MT danm	MF danm	D mm	H1 mm	H2 mm	L mm	W mm	rpm	volt	volt	volt	kg
AC	70	5	7	500	710	910	500	600	1-10	1x220	24	220	105

SPS POWER 120 I



DESCRIZIONE

Portata massima 120 kg.
Inclinazione manuale.
Rotazione con motore a corrente alternata,
con inverter e riduttore.



DESCRIPTION

Maximum load 120 kg.
Manual tilt.
Slewing by AC motor with inverter and gearbox.



BESCHREIBUNG

Maximale Tragkraft 120 kg.
Kippung manuell.
Rotation mit AC Elektromotor mit Inverter
und Untersetzung.



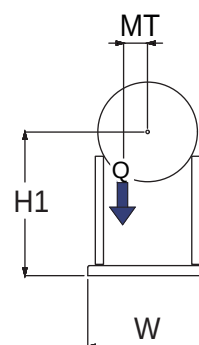
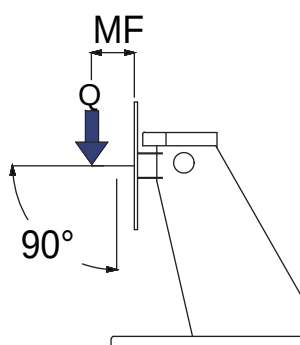
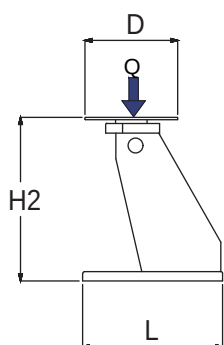
DESCRIPTION

Max portée 120 kg.
Inclinaison manuelle.
Rotation avec moteur à courant alternée,
avec inverter et réducteur.



DESCRIPCIÓN

Carga máxima 120 kg.
Inclinación manual.
Rotación por motor de corriente alterna,
con inverter y reductio.



Tipo motore	L mm	W mm	H1 mm	H2 mm	D mm	volt	rpm	Portata / Load / Portee / Tragkraft / Capacidad		kg
								Horizontal kg	Vertical kg	
AC	750	523	600	800	400	230	0,6-6	120	60	60



DESCRIZIONE

Portata massima 120 kg.
Inclinazione manuale.
Ciclo automatico con sormonto regolabile
e innesco saldatrice, ritardo partenza tavola,
crater filler e schermatura HF.
Rotazione con motore in corrente alternata, con inverter.



DESCRIPTION

Maximum load 120 kg.
Manual tilt.
Automatic cycle with adjustable over-weld,
welding power source start, delayed table start,
crater filler and HF shielding.
Slewing by AC motor with inverter.



BESCHREIBUNG

Maximale Tragfähigkeit 120 kg.
Kippung manuell.
Automatischen Zyklus mit einstellbarer ueberlappung,
Schweißstromquelle starten, verzögerter Tischstart,
Kraterfüller und HF-Abschirmung.
Schwenken durch Wechselstrommotor mit Wechselrichter.



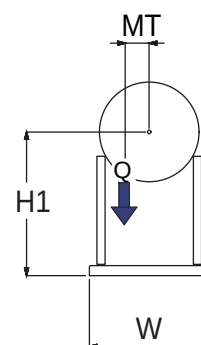
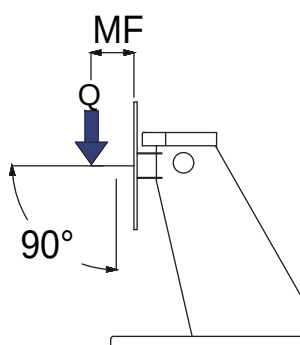
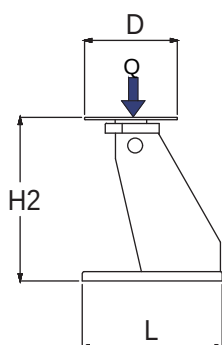
DESCRIPTION

Portée 120 kg.
Inclinaison manuelle.
Cycle automatique avec recouvrement réglable,
commande simultanée du poste retard au démarrage,
evanouissement d'arc et protection HF.
Rotation avec moteur à courante alternée
avec inverter.



DESCRIPCIÓN

Capacidad maxima 120 kg.
Inclinación manual.
Ciclo automático con solape regulable,
circuito cebado soldadura, retardo arranque mesa,
relleno de cráter, protección alta frecuencia.
Rotación por motor de corriente alterna con inverter.



Tipo motore	L mm	W mm	H1 mm	H2 mm	D mm	volt	rpm	Portata / Load / Portee / Tragkraft / Capacidad		kg
								Horizontal kg	Vertical kg	
AC	750	523	600	800	400	230	0,6-6	120	60	60

SPS 150



DESCRIZIONE

Portata 150 kg.

Inclinazione manuale.

Rotazione con motore in corrente alternata, con inverter.



DESCRIPTION

Maximum load 150 kg.

Manual tilt.

Slewing by AC motor with inverter,



BESCHREIBUNG

Maximale Tragkraft 150 kg.

Kippung manuell.

Rotation mit AC Elektromotor und Inverter.



DESCRIPTION

Max portée 150 kg.

Inclinaison manuelle.

Rotation avec moteur à courant alternée avec inverter.

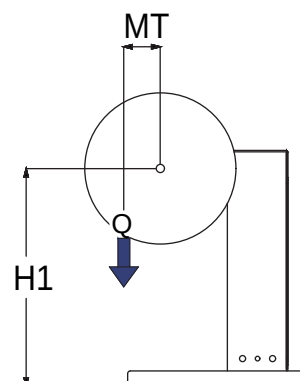
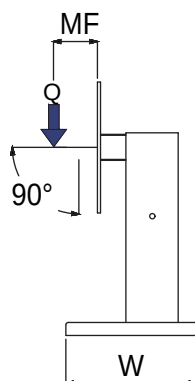
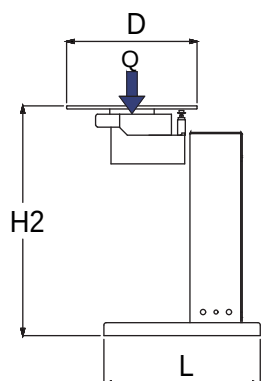


DESCRIPCIÓN

Carga máxima 150 kg.

Inclinación manual.

Rotación por motor de corriente alterna con inverter.



Tipo motore	Q kg	MT danm	MF danm	D mm	H1 mm	H2 mm	L mm	W mm	rpm	volt	volt	volt	kg
AC	150	10	10	500	730	910	700	700	0,9-9	1x220	24	220	100



DESCRIZIONE

Portata massima 150 kg.
Inclinazione manuale.
Ciclo automatico con sormonto regolabile
e innesco saldatrice, ritardo partenza tavola,
crater filler e schermatura HF.
Rotazione con motore in corrente alternata, con inverter.



DESCRIPTION

Maximum load 150 kg.
Manual tilt.
Automatic cycle with adjustable over-weld,
welding power source start, delayed table start,
crater filler and HF shielding.
Slewing by AC motor with inverter.



BESCHREIBUNG

Maximale Tragfähigkeit 150 kg.
Kippung manuell.
Automatischen Zyklus mit einstellbarer ueberlappung,
Schweißstromquelle starten, verzögerter Tischstart,
Kraterfüller und HF-Abschirmung.
Schwenken durch Wechselstrommotor mit Wechselrichter.



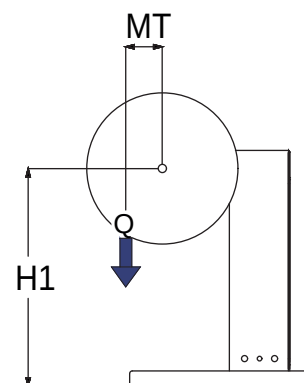
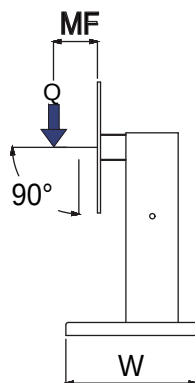
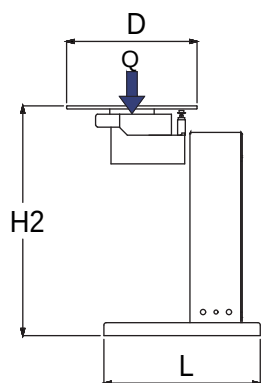
DESCRIPTION

Portée 150 kg.
Inclinaison manuelle.
Cycle automatique avec recouvrement réglable,
commande simultanée du poste retard au démarrage,
évanouissement d'arc et protection HF.
Rotation avec moteur à courante alternée
avec inverter.



DESCRIPCIÓN

Capacidad maxima 150 kg.
Inclinación manual.
Ciclo automático con solape regulable,
circuito cebado soldadura, retardo arranque mesa,
relleno de cráter, protección alta frecuencia.
Rotación por motor de corriente alterna con inverter.



Tipo motore	Q kg	MT danm	MF danm	D mm	H1 mm	H2 mm	L mm	W mm	rpm	volt	volt	volt	kg
AC	150	10	10	500	730	910	700	700	0,9-9	1x220	24	220	100

SPS 150 HC



DESCRIZIONE

Portata massima 150 kg.
Inclinazione manuale e foro passante con diam. 100 mm.
Rotazione con motore in corrente alternata, con inverter.



DESCRIPTION

Maximum load 150 kg.
Manual tilt and 100 mm diam. hollow center.
Slewing by AC motor with inverter.



BESCHREIBUNG

Maximale Tragfähigkeit 150 kg.
Manuelle Kippung und Hohlwelle mit 100 mm Durchmesser.
Schwenken durch Wechselstrommotor mit Wechselrichter.



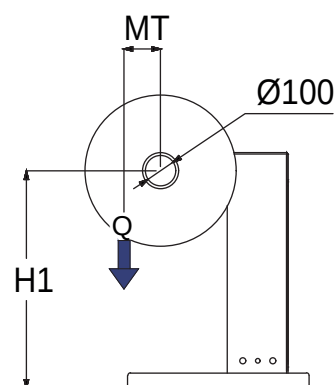
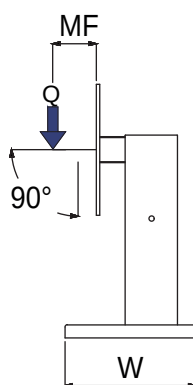
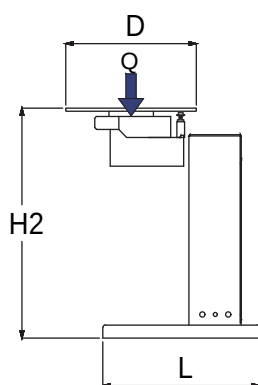
DESCRIPTION

Portée max 100 kg.
Inclinaison manuelle et trou centrale diam. 50 mm.
Rotation avec moteur à courante alternée avec inverter.



DESCRIPCIÓN

Capacidad máxima 100 kg, inclinación manual y agujero de paso diám. 50 mm.
Rotación por motor de corriente alterna con inverter.



Tipo motore	Q kg	MT danm	MF danm	D mm	H1 mm	H2 mm	L mm	W mm	rpm	volt	volt	volt	kg
AC	150	10	10	500	730	910	700	700	0,9-9	1x220	24	220	132



DESCRIZIONE

Portata massima 150 kg.
Inclinazione manuale.
Ciclo automatico con sormonto regolabile e innescò saldatrice, ritardo partenza tavola, crater filler e schermatura HF.
Rotazione con motore in corrente alternata, con inverter.



DESCRIPTION

Maximum load 150 kg.
Manual tilt.
Automatic cycle with adjustable over-weld, welding power source start, delayed table start, crater filler and HF shielding.
Slewing by AC motor with inverter.



BESCHREIBUNG

Maximale Tragfähigkeit 150 kg.
Kippung manuell.
Automatischen Zyklus mit einstellbarer ueberlappung, Schweißstromquelle starten, verzögerter Tischstart, Kraterfüller und HF-Abschirmung.
Schwenken durch Wechselstrommotor mit Wechselrichter.



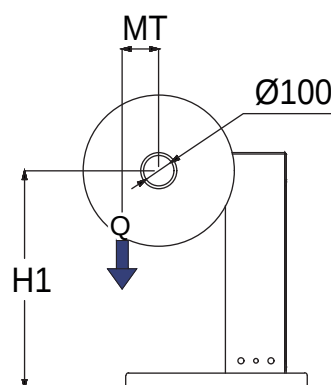
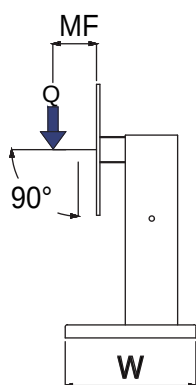
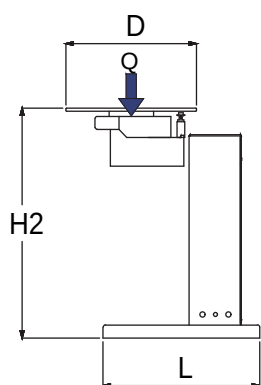
DESCRIPTION

Portée 150 kg.
Inclinaison manuelle.
Cycle automatique avec recouvrement réglable, commande simultanée du poste retard au démarrage, évanouissement d'arc et protection HF.
Rotation avec moteur à courante alternée avec inverter.



DESCRIPCIÓN

Capacidad maxima 150 kg.
Inclinación manual.
Ciclo automàtico con solape regulable, circuito cebado soldadura, retardo arranque mesa, relleno de cràter, protección alta frecuencia.
Rotación por motor de corriente alterna con inverter.



Tipo motore	Q kg	MT danm	MF danm	D mm	H1 mm	H2 mm	L mm	W mm	rpm	volt	volt	volt	kg
AC	150	10	10	500	730	910	700	700	0,9-9	1x220	24	220	132

SPS 150 HC 200



DESCRIZIONE

Portata massima 150 kg.
Inclinazione manuale e foro passante con diam. 200 mm.
Rotazione con motore in corrente alternata, con inverter.



DESCRIPTION

Maximum load 150 kg.
Manual tilt and 200 mm diam. hollow center.
Slewing by AC motor with inverter.



BESCHREIBUNG

Maximale Tragfähigkeit 150 kg.
Manuelle Kippung und Hohlwelle mit 200 mm Durchmesser.
Schwenken durch Wechselstrommotor mit Wechselrichter.



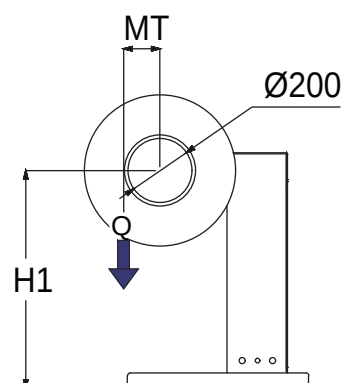
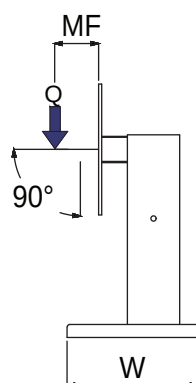
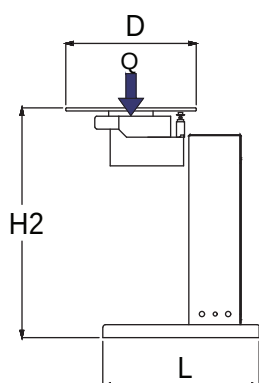
DESCRIPTION

Portée max 150 kg.
Inclinaison manuelle et trou central diam. 200 mm.
Rotation avec moteur à courant alternatif avec inverter.



DESCRIPCIÓN

Capacidad máxima 150 kg,
inclinación manual y agujero de paso diám. 200 mm.
Rotación por motor de corriente alterna con inverter.



Tipo motore	Q kg	MT danm	MF danm	D mm	H1 mm	H2 mm	L mm	W mm	rpm	volt	volt	volt	kg
AC	150	10	10	550	730	910	700	700	0,9-9	1x220	24	220	150



DESCRIZIONE

Portata massima 150 kg.
Inclinazione manuale.
Ciclo automatico con sormonto regolabile e innesco saldatrice, ritardo partenza tavola, crater filler e schermatura HF.
Rotazione con motore in corrente alternata, con inverter.



DESCRIPTION

Maximum load 150 kg.
Manual tilt.
Automatic cycle with adjustable over-weld, welding power source start, delayed table start, crater filler and HF shielding.
Slewing by AC motor with inverter.



BESCHREIBUNG

Maximale Tragfähigkeit 150 kg.
Kippung manuell.
Automatischen Zyklus mit einstellbarer ueberlappung, Schweißstromquelle starten, verzögerter Tischstart, Kraterfüller und HF-Abschirmung.
Schwenken durch Wechselstrommotor mit Wechselrichter.



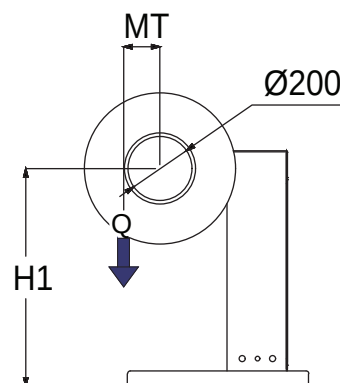
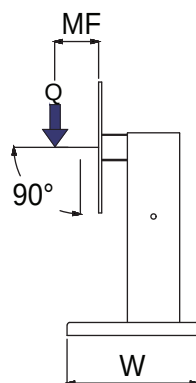
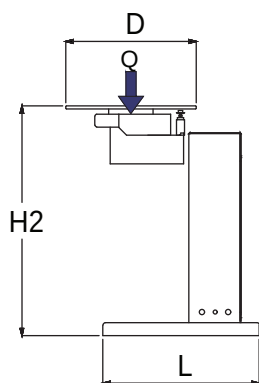
DESCRIPTION

Portée 150 kg.
Inclinaison manuelle.
Cycle automatique avec recouvrement réglable, commande simultanée du poste retard au démarrage, évanouissement d'arc et protection HF.
Rotation avec moteur à courante alternée avec inverter.



DESCRIPCIÓN

Capacidad maxima 150 kg.
Inclinación manual.
Ciclo automático con solape regulable, circuito cebado soldadura, retardo arranque mesa, relleno de cráter, protección alta frecuencia.
Rotación por motor de corriente alterna con inverter.



Tipo motore	Q kg	MT danm	MF danm	D mm	H1 mm	H2 mm	L mm	W mm	rpm	volt	volt	volt	kg
AC	150	10	10	550	730	910	700	700	0,9-9	1x220	24	220	150

SPS 200

SPS 200



DESCRIZIONE

Portata massima 200 kg.
Rotazione con motore in corrente alternata, con inverter.
Inclinazione manuale.



DESCRIPTION

Maximum load 200 kg.
Slewing by AC motor with inverter.
Manual tilt.



BESCHREIBUNG

Maximale Tragfähigkeit 200 kg.
Schwenken durch Wechselstrommotor
mit Wechselrichter.
Kippung manuell.



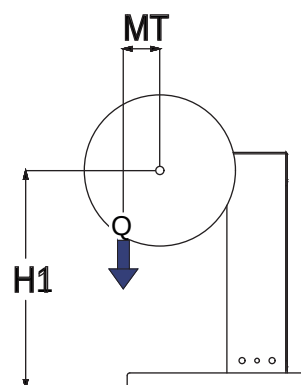
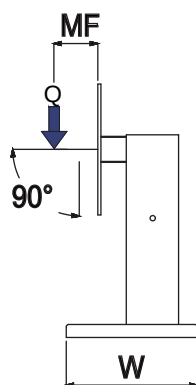
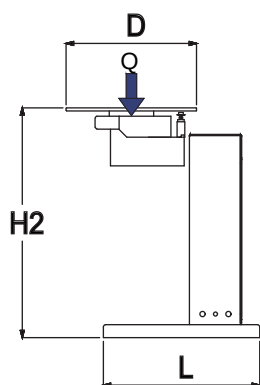
DESCRIPTION

Portée max 200 kg.
Rotation avec moteur à courante alternée avec inverter.
Inclinaison manuelle.



DESCRIPCIÓN

Capacidad maxima 200 kg.
Rotación por motor de corriente alterna con inverter.
Inclinación manual.



Tipo motore	Q kg	MT danm	MF danm	D mm	H1 mm	H2 mm	L mm	W mm	rpm	volt	volt	volt	kg
AC	200	15	15	500	730	910	700	700	0,9-9	1x220	24	220	100



DESCRIZIONE

Portata massima 200 kg.
Inclinazione manuale.
Ciclo automatico con sormonto regolabile e innescio saldatrice, ritardo partenza tavola, crater filler e schermatura HF.
Rotazione con motore in corrente alternata, con inverter.



DESCRIPTION

Maximum load 200 kg.
Manual tilt.
Automatic cycle with adjustable over-weld, welding power source start, delayed table start, crater filler and HF shielding.
Slewing by AC motor with inverter.



BESCHREIBUNG

Maximale Tragfähigkeit 200 kg.
Kippung manuell.
Automatischen Zyklus mit einstellbarer ueberlappung, Schweißstromquelle starten, verzögerter Tischstart, Kraterfüller und HF-Abschirmung.
Schwenken durch Wechselstrommotor mit Wechselrichter.



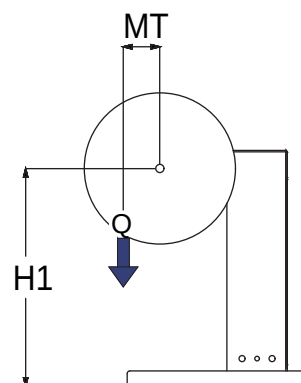
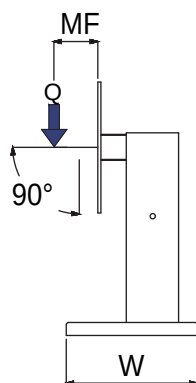
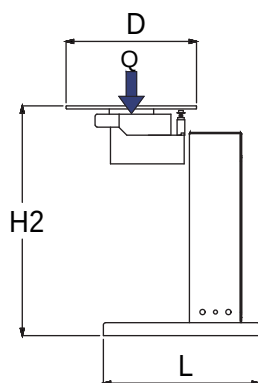
DESCRIPTION

Portée 200 kg.
Inclinaison manuelle.
Cycle automatique avec recouvrement réglable, commande simultanée du poste retard au démarrage, évanouissement d'arc et protection HF.
Rotation avec moteur à courante alternée avec inverter.



DESCRIPCIÓN

Capacidad maxima 200 kg.
Inclinación manual.
Ciclo automàtico con solape regulable, circuito cebado soldadura, retardo arranque mesa, relleno de cràter, protección alta frecuencia.
Rotación por motor de corriente alterna con inverter.



Tipo motore	Q kg	MT danm	MF danm	D mm	H1 mm	H2 mm	L mm	W mm	rpm	volt	volt	volt	kg
AC	200	15	15	500	730	910	700	700	0,9-9	1x220	24	220	100

SPS POWER 360 I M



DESCRIZIONE
Portata massima 360 kg.
Rotazione con motore in corrente alternata,
con inverter e riduttore.
Inclinazione manuale.



DESCRIPTION
Maximum load 360 kg.
Slewing by AC motor with inverter
and gearbox.
Manual tilt.



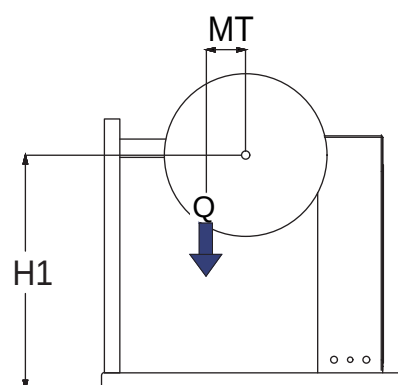
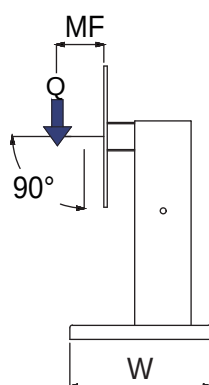
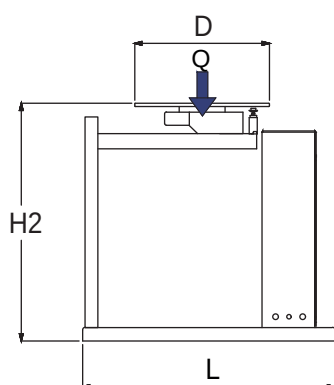
BESCHREIBUNG
Maximale Tragkraft 360 kg.
Rotation mit AC Elektromotor mit Inverter
und Untersetzung
Kippung manuell.



DESCRIPTION
Portée max 360 kg.
Rotation avec moteur à courant alterné
avec inverter et réducteur.
Inclinaison manuelle.



DESCRIPCIÓN
Carga máxima 360 kg.
Rotación por motor de corriente alterna
con inverter y reductor.
Inclinación manual.



Tipo motore	L mm	W mm	H1 mm	H2 mm	D mm	volt	rpm	Portata / Load / Portee / Tragkraft / Capacidad		kg
								Horizontal kg	Vertical kg	
AC	1079	700	660	859	500	230	0,2-6	360	175	120



MANINA PORTA TORCIA

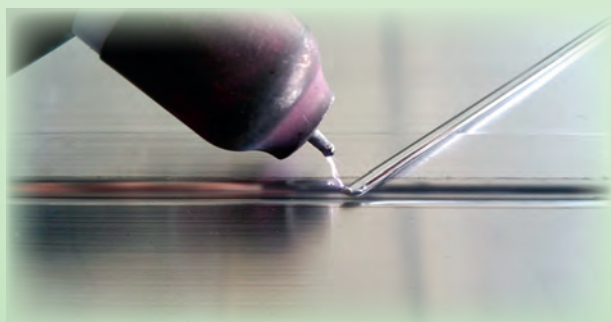
Sistema porta torcia snodabile.

Flexible torch clamping system.

Brennerarmsystem mit Gelenk.

Système porte torche flexible.

Sistema porta antorchas articulado.



SPS/SCH

Schermatura alta frequenza HF.

High frequency (HF) shielding.

Hochfrequenzabschirmung HF.

Protection haute fréquence HF.

Protección alta frecuencia HF.



SML 50x50

Slitta a croce con regolazione manuale,
corsa 50x50 mm.

Cross slide with manual adjustment,
stroke 50x50 mm.

Kreuz-Brennervstellung,
Regulierung manuell.

Glissière croisée avec réglage manuelle,
corse 50x50 mm.

Carros en cruz con regulación manual,
carrera 50x50 mm.

SPS/VL

Visualizzatore a LCD

LCD display

LCD-Display

Afficheur LCD

Visualizador de LCD



CTP

Contropunta ad azionamento pneumatico
corsa 600 mm.

Pneumatically actuated tail stock
600 mm stroke.

Pneumatische Werkstückhalterung
Regulierung 600 mm

Contre pointe pneumatique
corse 600 mm.

Contrapunta de accionamiento neumático
carrera 600 mm.



SPS/PMB

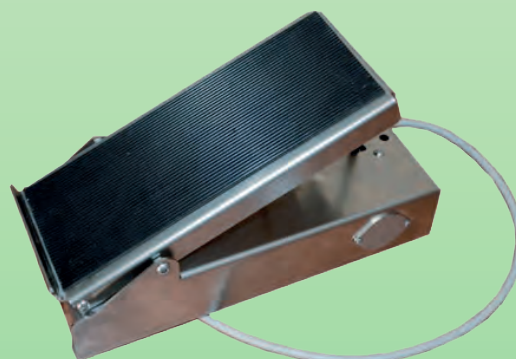
Pedale accelerazione con cavo 5 m.

Accelerator pedal with 5 m cable.

Fusspedal mit Geschwindigkeitsregulierung
und 5 m Kabel.

Pédale accélérateur avec cable 5 m.

Pedal aceleración con cable 5 m.



SP SP-EI PLC

Posizionatori a tavola rotante da 500 a 8000 kg
Turntable welding positioners from 500 to 8000 kg
Drehtisch-Positionervorrichtungen von 500 bis 8000 kg
Positionneurs à table tournante de 500 à 8000 kg
Posicionadores de mesa giratoria de 500 a 8000 kg





Posizionatori a tavola rotante per portate da 500 a 8000 kg.
 Rotazione con motore in corrente alternata, con inverter [I] riduttore a vite senza fine e ralla a sfere.
 Inclinazione: manuale [M], elettrica [E], idraulica [H].
 PLC con gestione: SP/TT (dispositivo ritardo partenza tavola), SP/SCH (schermatura alta frequenza), SP/TF (dispositivo ritardo spegnimento arco o crater filler).



Turntable type positioners for maximum load 500 to 8000 kg.
 Slewing by AC motor with inverter [I] through worm and wheel gearbox and ball slewing ring.
 Tilt: manual [M], with electric motor [E] or by hydraulic ram [H].
 PLC for: SP/TT (delayed table start device), SP/SCH (high frequency shielding), SP/TF (delayed table stop device or crater filler).



Drehtisch-Vorrichtungen für Tragkraft von 500 bis 8000 kg.
 Rotation mit AC-Elektromotor und Inverter [I], Endlosschneckenuntersetzung und Kugelscheibe.
 Schwenkung manuell [M], mit Elektromotor [E] oder mit Hydraulikzylinder [H].
 PLC mit regelung: SP/TT (starverzögerung), SP/SCH (Hochfrequenzabschirmung), SP/TF (Kraterfüllervorrichtung).



Positionneurs à table tournante pour portées de 500 à 8000 kg.
 Rotation avec moteur à courant alternée, avec inverter [I] réducteur à vis sans fin et butée à billes.
 Incinaison manuelle [M], avec moteur électrique [E] ou avec cylindre hydraulique [H].
 Automate avec gestion: SP/TT (retard au démarrage), SP/SCH (protection haute fréquence), SPTF (evanouissement d'arc).



Posicionadores de mesa giratoria con capacidad de carga máxima de 500 a 8000 kg.
 Rotación por motor de corriente alterna con inverter [I], reductor de tornillo sin fin y rangua de bolas.
 Inclinación manual [M], con motor eléctrico [E] o con cilindro hidráulico [H].
 PLC con gestion: SP/TT (dispositivo retardo arrange mesa), SP/SCH (protección alta frecuencia), SP/TF (dispositivo retardo parada de mesa o relleno de crater).

SP 500 M - SP 500 M PLC

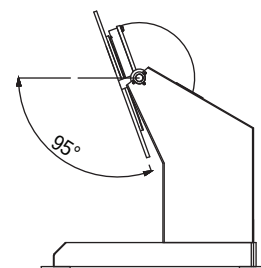
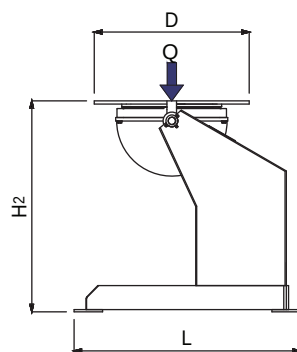
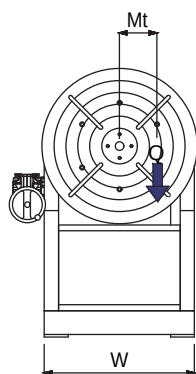
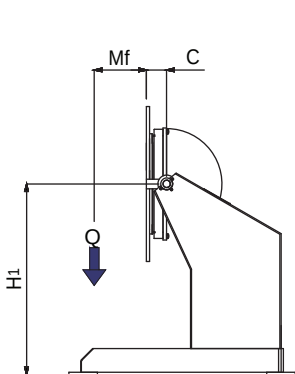
DESCRIZIONE
Portata massima 500 kg.
Inclinazione manuale.
Rotazione con motore in corrente alternata, con inverter, riduttore a vite senza fine e ralla a sfere.
Pedale (marcia-arresto) con cavo 5 m.
* PLC Version con gestione: SP/TT, SP/SCH, SP/TF.

DESCRIPTION
Maximum load 500 kg.
Manual tilt.
Slewing by AC motor with inverter through worm and wheel gearbox and ball slewing ring.
Single pedal control (start-stop) and 5 m cable.
* PLC Version for: SP/TT, SP/SCH, SP/TF.

BESCHREIBUNG
Maximale Tragfähigkeit 500 kg.
Kippung manuell.
Rotation mit AC-Elektromotor und Inverter, Endlosschneckenuntersetzung und Kugelscheibe.
Fusspedal mit Start-Stop-Funktion.
* PLC Version mit Regelung: SP/TT, SP/SCH, SP/TF.

DESCRIPTION
Portée max 500 kg.
Inclinaison manuelle.
Rotation avec moteur à courant alternée, avec inverter, réducteur à vis sans fin et butée à billes.
Pédale marche/arret avec câble 5 m.
* PLC Version automate avec gestion: SP/TT, SP/SCH, SP/TF.

DESCRIPCIÓN
Capacidad máxima 500 kg.
Inclinación manual.
Rotación por motor de corriente alterna con inverter, reductor de tornillo sin fin y rangua de bolas.
Pedal (marcha-parada) con cable 5 m.
* PLC Version con gestion: SP/TT, SP/SCH, SP/TF.



Q kg	MT danm	MF danm	D mm	H1 mm	H2 mm	C mm	L mm	W mm	rpm	sec	volt	volt	kg
500	40	64	650	750	835	85	800	650	0,3-3	50	1x230	24	230


DESCRIZIONE

Portata massima 500 kg.
Inclinazione elettrica.
Rotazione con motore in corrente alternata, con inverter, riduttore a vite senza fine e ralla a sfere.
Pedale (marcia-arresto) e pulsantiera con cavo 5 m.
* PLC Version con gestione: SP/TT, SP/SCH, SP/TF.


DESCRIPTION

Maximum load 500 kg.
Motorised tilting.
Slewing by AC motor with inverter through worm and wheel gearbox and ball slewing ring.
Single pedal (start-stop) and hand control with 5 m cable.
* PLC Version for: SP/TT, SP/SCH, SP/TF.


BESCHREIBUNG

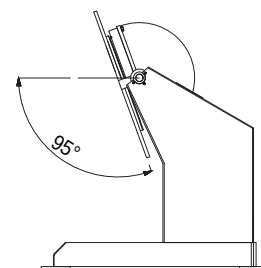
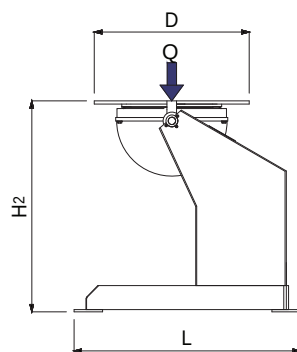
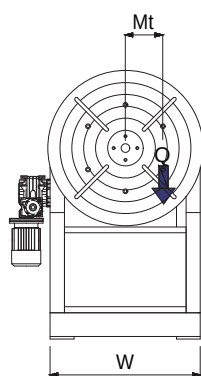
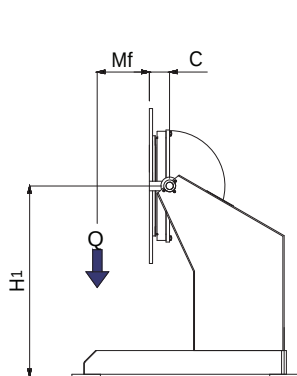
Maximale Tragfähigkeit 500 kg.
Motorisierte Kippvorrichtung.
Rotation mit AC-Elektromotor und Inverter, Endlosschneckenuntersetzung und Kugelscheibe.
Fusspedal mit Start-Stop-Funktion und Handsteuerung mit 5 m Kabel.
* PLC Version mit Regelung: SP/TT, SP/SCH, SP/TF.


DESCRIPTION

Portée max 500 kg.
Inclinaison motorisée.
Rotation avec moteur à courant alternée, avec inverter, réducteur à vis sans fin et butée à billes.
Pédale marche/arrêt et commande manuelle avec câble de 5 m.
* PLC Version automate avec gestion: SP/TT, SP/SCH, SP/TF.


DESCRIPCIÓN

Capacidad máxima 500 kg.
Inclinación motorizada.
Rotación por motor de corriente alterna con inverter, reductor de tornillo sin fin y rangua de bolas.
Pedal (marcha-parada) y comando manual con cable 5 m.
* PLC Version con gestion: SP/TT, SP/SCH, SP/TF.



Q kg	MT danm	MF danm	D mm	H1 mm	H2 mm	C mm	L mm	W mm	rpm	sec	volt	volt	kg
500	40	64	650	750	835	85	800	650	0,3-3	50	3x400	24	230

SP 750 M - SP 750 M PLC

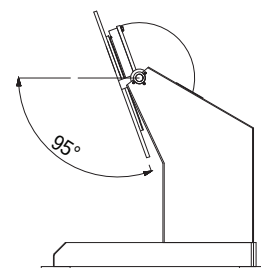
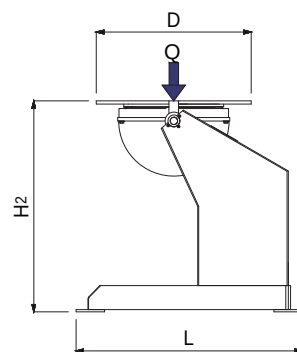
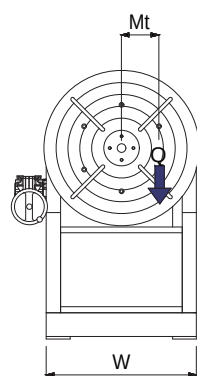
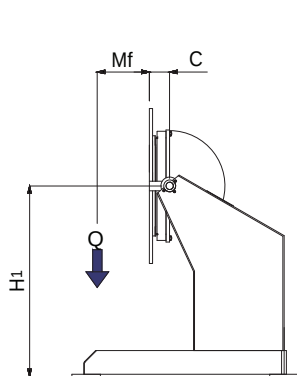
DESCRIZIONE
 Portata massima 750 kg.
 Inclinazione manuale.
 Rotazione con motore in corrente alternata, con inverter, riduttore a vite senza fine e ralla a sfere.
 Pedale (marcia-arresto) con cavo 5 m.
 * PLC Version con gestione: SP/TT, SP/SCH, SP/TF.

DESCRIPTION
 Maximum load 750 kg.
 Manual tilt.
 Slewing by AC motor with inverter through worm and wheel gearbox and ball slewing ring.
 Single pedal control (start-stop) and 5 m cable.
 * PLC Version for: SP/TT, SP/SCH, SP/TF.

BESCHREIBUNG
 Maximale Tragfähigkeit 750 kg.
 Kippung manuell.
 Rotation mit AC-Elektromotor und Inverter, Endlosschneckenuntersetzung und Kugelscheibe.
 Fusspedal mit Start-Stop-Funktion.
 * PLC Version mit Regelung: SP/TT, SP/SCH, SP/TF.

DESCRIPTION
 Portée max 750 kg.
 Inclinaison manuelle.
 Rotation avec moteur à courant alternée, avec inverter, réducteur à vis sans fin et butée à billes.
 Pédale marche/arret avec cable 5 m.
 * PLC Version automate avec gestion: SP/TT, SP/SCH, SP/TF.

DESCRIPCIÓN
 Capacidad máxima 750 kg.
 Inclinación manual.
 Rotación por motor de corriente alterna con inverter, reductor de tornillo sin fin y rangua de bolas.
 Pedal (marcha-parada) con cable 5 m.
 * PLC Version con gestion: SP/TT, SP/SCH, SP/TF.



Q kg	MT danm	MF danm	D mm	H1 mm	H2 mm	C mm	L mm	W mm	rpm	sec	volt	volt	kg
750	72	127	650	750	835	85	800	650	0,2-2	50	1x230	24	270


DESCRIZIONE

Portata massima 750 kg.

Inclinazione elettrica.

Rotazione con motore in corrente alternata, con inverter, riduttore a vite senza fine e ralla a sfere.

Pedale (marcia-arresto) e pulsantiera con cavo 5 m.

* PLC Version con gestione: SP/TT, SP/SCH, SP/TF.


DESCRIPTION

Maximum load 750 kg.

Motorised tilting.

Slewing by AC motor with inverter through worm and wheel gearbox and ball slewing ring.

Single pedal (start-stop)

and hand control with 5 m cable.

* PLC Version for: SP/TT, SP/SCH, SP/TF.


BESCHREIBUNG

Maximale Tragfähigkeit 750 kg.

Motorisierte Kippvorrichtung.

Rotation mit AC-Elektromotor und Inverter, Endlosschneckenuntersetzung und Kugelscheibe.

Fusspedal mit Start-Stop-Funktion

und Handsteuerung mit 5 m Kabel.

* PLC Version mit Regelung: SP/TT, SP/SCH, SP/TF.


DESCRIPTION

Portée max 750 kg.

Inclinaison motorisée.

Rotation avec moteur à courant alterné, avec inverter, réducteur à vis sans fin et butée à billes.

Pédale marche/arrêt

et commande manuelle avec câble de 5 m.

* PLC Version automate

avec gestion: SP/TT, SP/SCH, SP/TF.


DESCRIPCIÓN

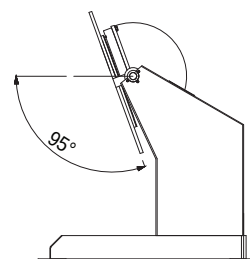
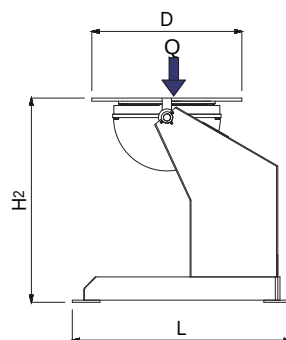
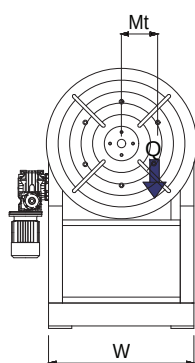
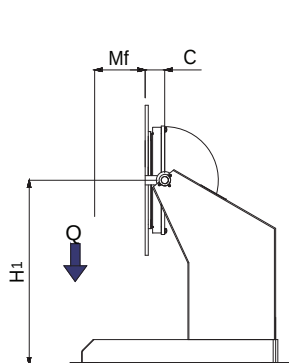
Capacidad máxima 750 kg.

Inclinación motorizada.

Rotación por motor de corriente alterna con inverter, reductor de tornillo sin fin y rangua de bolas.

Pedal (marcha-parada) y comando manual con cable 5 m.

* PLC Version con gestion: SP/TT, SP/SCH, SP/TF.



Q kg	MT danm	MF danm	D mm	H1 mm	H2 mm	C mm	L mm	W mm	rpm	sec	volt	volt	kg
750	72	127	650	800	885	85	950	750	0,2-2	55	3x400	24	270

SP 1000 EI - SP 1000 EI PLC

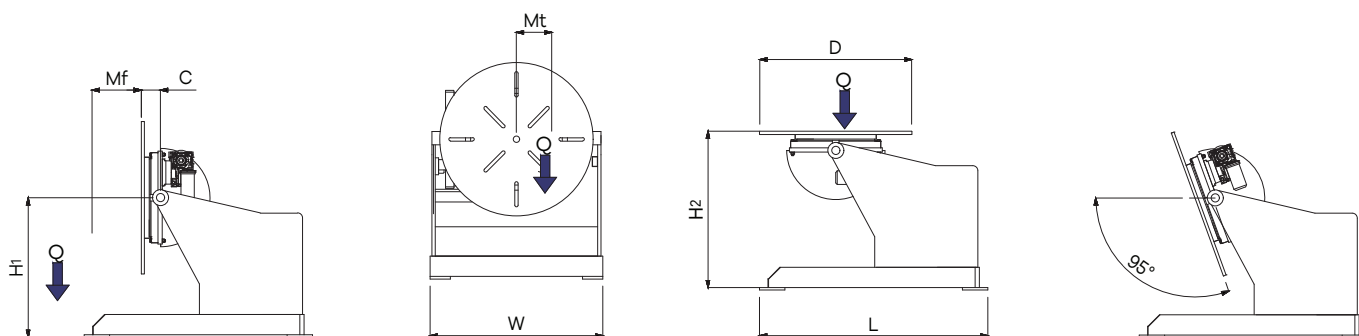
DESCRIZIONE
 Portata massima 1000 kg.
 Inclinazione elettrica.
 Rotazione con motore in corrente alternata, con inverter, riduttore a vite senza fine e ralla a sfere.
 Pedale (marcia-arresto) e pulsantiera con cavo 5 m.
 * PLC Version con gestione: SP/TT, SP/SCH, SP/TF.

DESCRIPTION
 Maximum load 1000 kg.
 Motorised tilting.
 Slewing by AC motor with inverter through worm and wheel gearbox and ball slewing ring.
 Single pedal (start-stop) and hand control with 5 m cable.
 * PLC Version for: SP/TT, SP/SCH, SP/TF.

BESCHREIBUNG
 Maximale Tragfähigkeit 1000 kg.
 Motorisierte Kippvorrichtung.
 Rotation mit AC-Elektromotor und Inverter, Endlosschneckenuntersetzung und Kugelscheibe.
 Fusspedal mit Start-Stop-Funktion und Handsteuerung mit 5 m Kabel.
 * PLC Version mit Regelung: SP/TT, SP/SCH, SP/TF.

DESCRIPTION
 Portée max 1000 kg.
 Inclinaison motorisée.
 Rotation avec moteur à courant alterné, avec inverter, réducteur à vis sans fin et butée à billes.
 Pédale marche/arret et commande manuelle avec câble de 5 m.
 * PLC Version automate avec gestion: SP/TT, SP/SCH, SP/TF.

DESCRIPCIÓN
 Capacidad máxima 1000 kg.
 Inclinación motorizada.
 Rotación por motor de corriente alterna con inverter, reductor de tornillo sin fin y rangua de bolas.
 Pedal (marcha-parada) y comando manual con cable 5 m.
 * PLC Version con gestion: SP/TT, SP/SCH, SP/TF.



Q kg	MT danm	MF danm	D mm	H1 mm	H2 mm	C mm	L mm	W mm	rpm	sec	volt	volt	kg
1000	112	260	900	820	930	110	1350	900	0,186-1,86	60	3x400	24	650


DESCRIZIONE

Portata massima 2000 kg.
Inclinazione elettrica.
Rotazione con motore in corrente alternata, con inverter, riduttore a vite senza fine e ralla a sfere.
Pedale (marcia-arresto) e pulsantiera con cavo 5 m.
* PLC Version con gestione: SP/TT, SP/SCH, SP/TF.


DESCRIPTION

Maximum load 2000 kg.
Motorised tilting.
Slewing by AC motor with inverter through worm and wheel gearbox and ball slewing ring.
Single pedal (start-stop) and hand control with 5 m cable.
* PLC Version for: SP/TT, SP/SCH, SP/TF.


BESCHREIBUNG

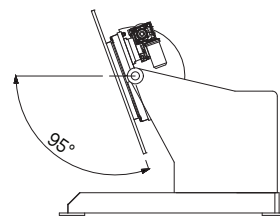
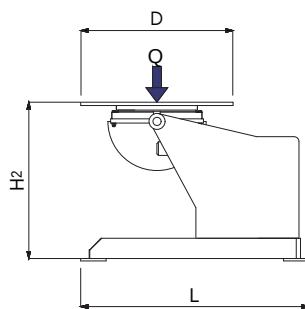
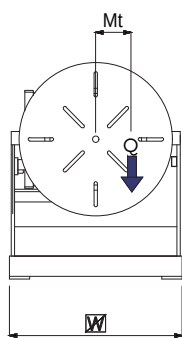
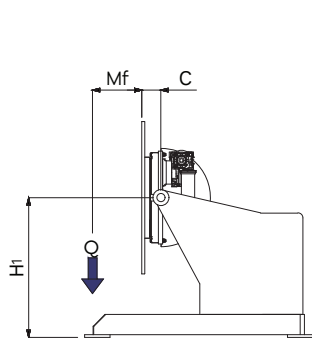
Maximale Tragfähigkeit 2000 kg.
Motorisierte Kippvorrichtung.
Rotation mit AC-Elektromotor und Inverter, Endlosschneckenuntersetzung und Kugelscheibe.
Fusspedal mit Start-Stop-Funktion und Handsteuerung mit 5 m Kabel.
* PLC Version mit Regelung: SP/TT, SP/SCH, SP/TF.


DESCRIPTION

Portée max 2000 kg.
Inclinaison motorisée.
Rotation avec moteur à courant alterné, avec inverter, réducteur à vis sans fin et butée à billes.
Pédale marche/arret et commande manuelle avec câble de 5 m.
* PLC Version automate avec gestion: SP/TT, SP/SCH, SP/TF.


DESCRIPCIÓN

Capacidad máxima 2000 kg.
Inclinación motorizada.
Rotación por motor de corriente alterna con inverter, reductor de tornillo sin fin y rangua de bolas.
Pedal (marcha-parada) y comando manual con cable 5 m.
* PLC Version con gestion: SP/TT, SP/SCH, SP/TF.



Q kg	MT danm	MF danm	D mm	H1 mm	H2 mm	C mm	L mm	W mm	rpm	sec	volt	volt	kg
2000	170	480	900	820	930	110	1400	1100	0,15-1,5	75	3x400	24	670

SP 3500 EI - SP 3500 EI PLC



DESCRIZIONE

Portata massima 3500 kg.

Inclinazione elettrica.

Rotazione con motore in corrente alternata, con inverter, riduttore a vite senza fine e ralla a sfere.

Pedale (marcia-arresto) e pulsantiera con cavo 5 m.

* PLC Version con gestione: SP/TT, SP/SCH, SP/TF.



DESCRIPTION

Maximum load 3500 kg.

Motorised tilting.

Slewing by AC motor with inverter through worm and wheel gearbox and ball slewing ring.

Single pedal (start-stop)

and hand control with 5 m cable.

* PLC Version for: SP/TT, SP/SCH, SP/TF.



BESCHREIBUNG

Maximale Tragfähigkeit 3500 kg.

Motorisierte Kippvorrichtung.

Rotation mit AC-Elektromotor und Inverter,

Endlosschneckenuntersetzung und Kugelscheibe.

Fusspedal mit Start-Stop-Funktion

und Handsteuerung mit 5 m Kabel.

* PLC Version mit Regelung: SP/TT, SP/SCH, SP/TF.



DESCRIPTION

Portée max 3500 kg.

Inclinaison motorisée.

Rotation avec moteur à courant alternée, avec inverter, réducteur à vis sans fin et butée à billes.

Pédale marche/arret

et commande manuelle avec câble de 5 m.

* PLC Version automate

avec gestion: SP/TT, SP/SCH, SP/TF.



DESCRIPCIÓN

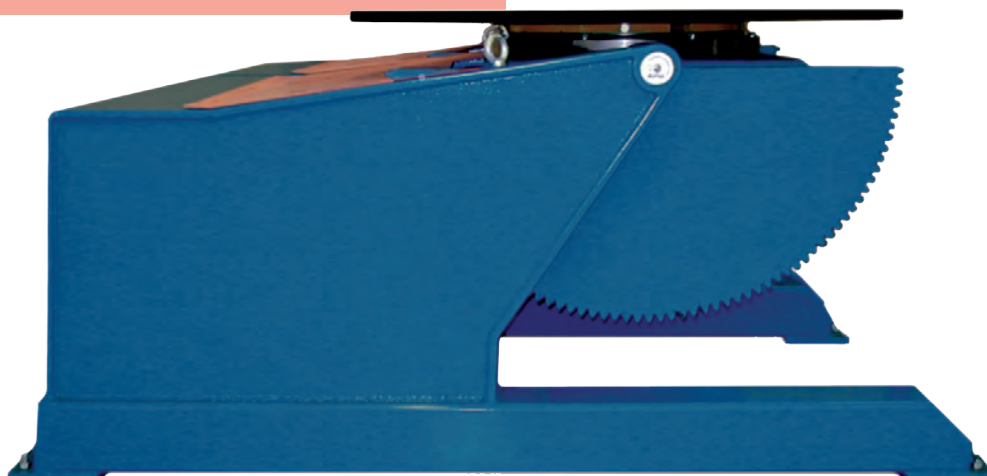
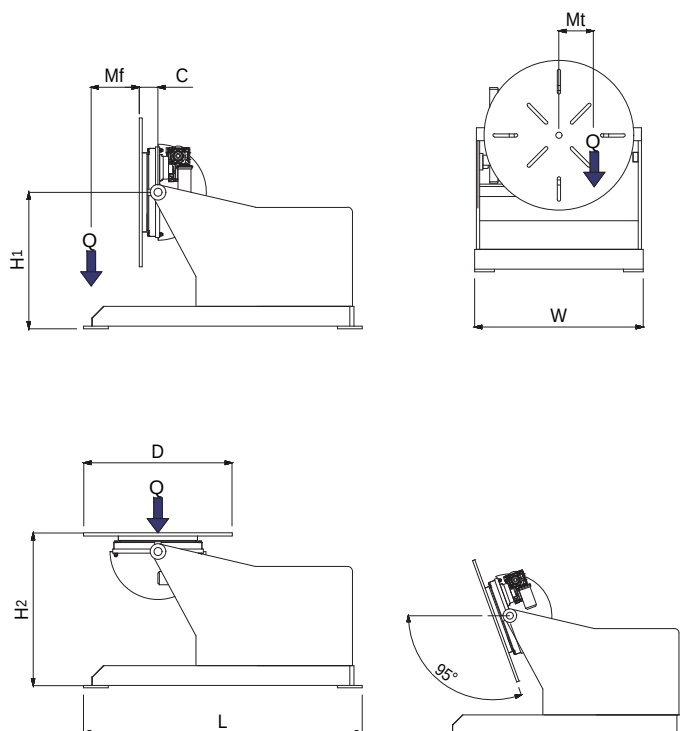
Capacidad máxima 3500 kg.

Inclinación motorizada.

Rotación por motor de corriente alterna con inverter, reductor de tornillo sin fin y rangua de bolas.

Pedal (marcha-parada) y comando manual con cable 5 m.

* PLC Version con gestion: SP/TT, SP/SCH, SP/TF.



Q kg	MT danm	MF danm	D mm	H1 mm	H2 mm	C mm	L mm	W mm	rpm	sec	volt	volt	kg
3500	600	1100	1400	900	1010	125	2114	1380	0,053-0,53	90	3x400	24	1900


DESCRIZIONE

Portata massima 5000 kg.

Inclinazione elettrica.

Rotazione con motore in corrente alternata, con inverter, riduttore a vite senza fine e ralla a sfere.

Pedale (marcia-arresto) e pulsantiera con cavo 5 m.

* PLC Version con gestione: SP/TT, SP/SCH, SP/TF.


DESCRIPTION

Maximum load 5000 kg.

Motorised tilting.

Slewing by AC motor with inverter through worm and wheel gearbox and ball slewing ring.

Single pedal (start-stop)

and hand control with 5 m cable.

* PLC Version for: SP/TT, SP/SCH, SP/TF.


BESCHREIBUNG

Maximale Tragfähigkeit 5000 kg.

Motorisierte Kippvorrichtung.

Rotation mit AC-Elektromotor und Inverter, Endlosschneckenuntersetzung und Kugelscheibe.

Fusspedal mit Start-Stop-Funktion

und Handsteuerung mit 5 m Kabel.

* PLC Version mit Regelung: SP/TT, SP/SCH, SP/TF.


DESCRIPTION

Portée max 5000 kg.

Inclinaison motorisée.

Rotation avec moteur à courant alternée, avec inverter, réducteur à vis sans fin et butée à billes.

Pédale marche/arrêt

et commande manuelle avec câble de 5 m.

* PLC Version automate avec gestion: SP/TT, SP/SCH, SP/TF.


DESCRIPCIÓN

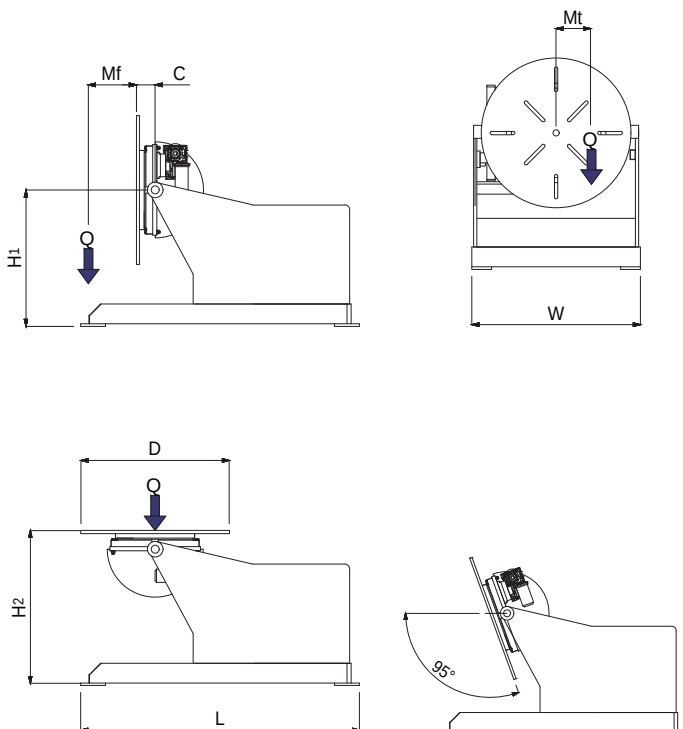
Capacidad máxima 5000 kg.

Inclinación motorizada.

Rotación por motor de corriente alterna con inverter, reductor de tornillo sin fin y rangua de bolas.

Pedal (marcha-parada) y comando manual con cable 5 m.

* PLC Version con gestion: SP/TT, SP/SCH, SP/TF.



Q kg	MT danm	MF danm	D mm	H1 mm	H2 mm	C mm	L mm	W mm	rpm	sec	volt	volt	kg
5000	800	1600	1400	900	1010	125	2114	1380	0,053-0,53	90	3x400	24	1900

SP 6000 H

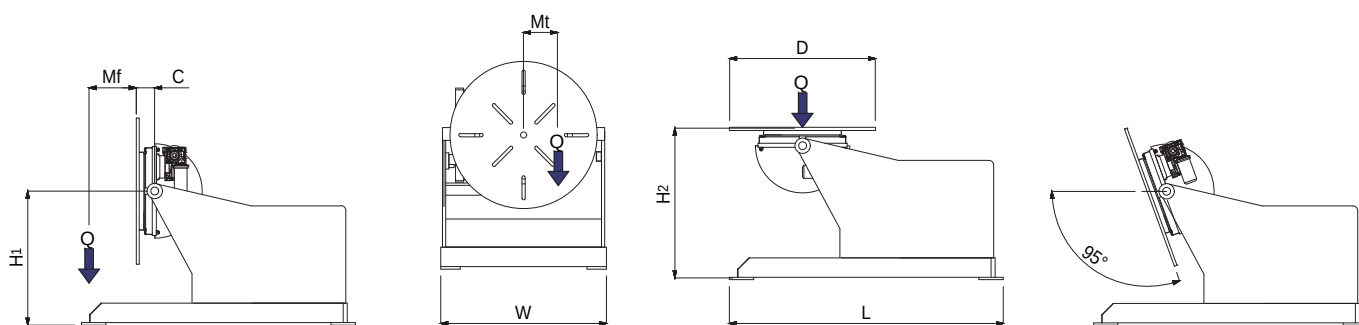
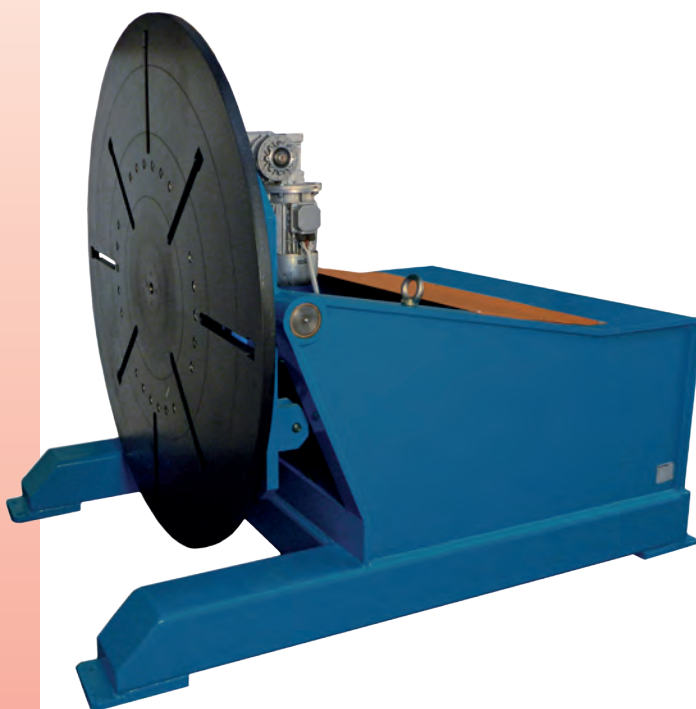
DESCRIZIONE
Portata massima 6000 kg.
Inclinazione idraulica.
Rotazione con motore in corrente alternata, con inverter, riduttore a vite senza fine e ralla a sfere.
Pedale (marcia-arresto) con cavo 5 m.

DESCRIPTION
Maximum load 6000 kg.
Tilt with with hydraulic cylinder.
Slewing by AC motor with inverter through worm and wheel gearbox and ball slewing ring.
Single pedal control (start-stop) and 5 m cable.

BESCHREIBUNG
Maximale Tragfähigkeit 6000 kg.
Kippung mit Hydraulikzylinder.
Rotation mit AC-Elektromotor und Inverter, Endlosschneckenuntersetzung und Kugelscheibe.
Fusspedal mit Start-Stop-Funktion.

DESCRIPTION
Portée max 6000 kg.
Inclinaison avec cylinder hydraulique.
Rotation avec moteur à courant alternée, avec inverter, réducteur à vis sans fin et butée à billes.
Pédale marche/arret avec câble 5 m.

DESCRIPCIÓN
Capacidad máxima 6000 kg.
Inclinación hidráulica.
Rotación por motor de corriente alterna con inverter, reductor de tornillo sin fin y rangua de bolas.
Pedal (marcha-parada) con cable 5 m.



Q kg	MT danm	MF danm	D mm	H1 mm	H2 mm	C mm	L mm	W mm	rpm	sec	volt	volt	kg
6000	1000	2000	1700	1000	1170	170	2450	1600	0,037-0,56	105	3x400	24	2900



BPT 300 AUT (300x300 mm)

BPT 600 AUT (600x600 mm)

BPT 900 AUT (900x900 mm)

Braccio portatorcia ad azionamento pneumatico per processo MIG/TIG, idoneo per i modelli SP.

Pneumatically actuated torch arm for MIG/TIG welding suitable for SP models.

Pneumatischer Brennerhalter zum MIG/WIG Schweißen für die Modelle SP.

Bras porte torche pneumatique pour MIG/TIG pour les modèles SP.

Brazo portasoplete de accionamiento neumático para proceso MIG/TIG.
Apto para los modelos SP.



BPT 300 LINEAR
[(300+150)x300 mm]

BPT 600 LINEAR
[(600+150)x600 mm]

BPT 900 LINEAR
[(900+150)x900 mm]

Braccio portatorcia ad azionamento pneumatico per processo MIG/TIG, idoneo per i modelli SP.
Linear 150 mm.

Pneumatically actuated torch arm for MIG/TIG welding suitable for SP models.
Linear 150 mm.

Pneumatischer Brennerhalter zum MIG/WIG Schweißen für die Modelle SP.
Linear 150 mm.

Bras porte torche pneumatique pour MIG/TIG pour les modèles SP.
Linear 150 mm.

Brazo portasoplete de accionamiento neumático para proceso MIG/TIG.
Apto para los modelos SP.
Linear 150 mm.

SP/PMA

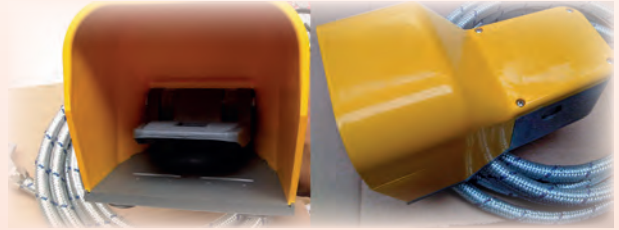
Pedale start/stop con cavo 5 m.

Start/stop pedal with 5 m long cable.

Pedal Start/Stop mit Kabel 5 m.

Pédale marche/arrêt avec cable 5 m.

Pedal marcha/parada con cable de 5 m.



SP/PMD

Pedale acceleratore con cavo 5 m.

Accelerator pedal with 5 m cable.

Fusspedal mit Geschwindigkeitsregulierung und 5 m Kabel.

Pédale Accélérateur avec câble 5 m.

Pedal aceleración con cable 5 m.



SP/TMA

Pulsantiera con cavo 5 m.

Remote control unit with 5 m cable.

Schalttafel mit Kabel 5 m.

Commande à distance avec cable 5 m.

Botonera con cable de 5 m.



SP/RCO

Radiocomando

Radio control

Funkfernbedienung

Mando radio

